



INNKALLING 05/13

Det innkalles til møte i helse- og sosialkomiteen i Bydel Grünerløkka 04. september 2013 kl. 18:00 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57.

Åpen halvtime

Opprop

Godkjenning av innkalling

Godkjenning av sakskart

Informasjon

Muntlig:

- Olav Thelle kommer for å informere om Aktivitetshuset Prindsen og det arbeidet som gjøres der.
- Det vises til vedtak i BU-sak 70/13 Rapport fra arbeidsgruppen for sosialt entreprenørskap og behandling av forslag – der BU ber administrasjonen komme tilbake med sak til HSK med kommentarer til punktene. Saken vil bli satt opp til møtet 16. oktober 2013.

Skriftlig:

- Høringsuttalelse fra Oslo kommune. Forslag om endring i pasient- og brukerrettighetsloven – rett til brukerstyrt personlig assistanse.
- Paulus sykehjem – rapport fra tilsynsbesøk 10.01.2013. Sykehjemsetatens bestilling av oppdrag til Omsorgsbygg Oslo KF (OBY) 07.10.2011.

Innmeldte spørsmål

Eventuelt

Saker til behandling:

SAK 69/13 PROTOKOLL FRA MØTE I HELSE- OG SOSIALKOMITEEN 05. JUNI 2013

Protokollen er tidligere utsendt og lagt ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Protokollen godkjennes.

Vedtak:



SAK 70/13 KLAGE OVER BYDELSUTVALGET GRÜNERLØKKAS VEDTAK I SAK 100/12: FORSKRIFT OM ÅPNINGSTIDER FOR SERVERINGS- OG SKJENKESTEDER I BYDEL GRÜNERLØKKA

Saksnr. 201290383

Saksframlegg og saksdokument følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Byeldsdirektørens forslag til vedtak:

Helse- og sosialkomiteen innstiller til bydelsutvalget å behandle saken som klagesak etter §5 i Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune.

Vedtak:

SAK 71/13 SAKER BEHANDLET PÅ SOMMERFULLMAKT – SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLINGER 2013

Saksnr.

Saksframlegg og sakspapirer følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Byeldsdirektørens forslag til vedtak:

Saken tas til orientering.

Vedtak:

SAK 72/13 PLAN FOR RUS- OG PSYKISK HELSEARBEID 2013-2017

Saksnr. 201301548

Saksframlegg og saksdokumenter følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Byeldsdirektørens forslag til vedtak i HSK:

HSK innstiller til bydelsutvalget å vedta den framlagte plan for rus- og psykisk helsearbeid 2013 – 2017.

Vedtak:

SAK 73/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, NY BEVILLING/EIERSKIFTE, VON PORAT/ MATHALLENS FAGARENA, MARIDALSVEIEN 17A

Saksnr. 201301479

Saksframlegg og søknad følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Byeldsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny bevilling/eierskifte, fra MATHALLTORGET AS for Von Porat/Mathallens Fagarena, Maridalsveien 17A, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og

støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Vedtak:

SAK 74/13 SØKNAD OM SALGSBEVILLING, NY, VINMONOPOLET HASLE TORG, GRENSEVEIEN 50

Saksnr. 201301557

Saksframlegg og søknad følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om salgsbevilling fra AKTIESELSKAPET VINMONOPOLET for Vinmonopolet Hasle Torg, Grenseveien 50, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

Vedtak:

Oslo 28. august 2013

Tage Guldvog
Avdelingsdirektør helse- og sosial



Oslo kommune
Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester

Helse- og omsorgsdepartementet
Postboks 8011Dep
0030 Oslo
postmottak@hod.dep.no

Dato: 04.07.2013

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh:

Arkivkode:

201301544-21

Truus Greuter Bøe, 23 46 11 56

200

HØRINGSUTTALELSE FRA OSLO KOMMUNE

Vi viser til høringsbrev av 22. mars 2013, angående forslag om endringer i pasient- og brukerrettighetsloven – rett til brukerstyrt personlig assistanse (BPA).

Byrådet i Oslo kommune avsa den 2. juli 2013 følgende uttalelse i anledning saken:

”Bakgrunn

Oslo kommune har 22.03.2013 fått til høring et forslag om rett til å kunne få praktisk bistand og opplæring etter helse- og omsorgstjenesteloven § 3-2 annet ledd punkt 6 bokstav b) organisert som brukerstyrt personlig assistanse (BPA) fra Helse- og omsorgsdepartementet. Bakgrunn for departementets høringsnotat er Stortingets behandling av Prop. L 91 (2010 – 2011) Lov om kommunale helse- og omsorgstjenester m.m. der Stortinget fattet følgende anmodningsvedtak:

Stortinget ber regjeringen utrede videre de økonomiske og administrative konsekvensene og raskt komme tilbake til Stortinget med et forslag om rettighetsfesting av brukerstyrt personlig assistanse for brukere med stort behov innenfor den samme økonomiske rammen som gjelder i dag.

Den foreslåtte rettigheten skal virke i tillegg til lov om kommunale helse- og omsorgstjenester m.m. (helse- og omsorgstjenesteloven) § 3-8. Det vil si at også overfor brukere som faller utenfor rettighetsbestemmelsen, skal kommunen vurdere om tjenestene bør organiseres som BPA etter helse- og omsorgstjenesteloven § 3-8, jf pasient- og brukerrettighetsloven § 2-1a, annet ledd.

Stortinget har i sitt anmodningsvedtak bedt om en rettighetsfesting av BPA *innenfor den samme økonomiske rammen som gjelder i dag*. Dette betyr at rettigheten må avgrenses til de tilfeller der denne organisasjonsformen er kostnadsnøytral sett i forhold til ordinær kommunal drift av tjenesten.

Generelt om lovforslaget

Oslo kommune er av den oppfatning at ordningen med brukerstyrt personlig assistanse er en god ordning. Ordningen bidrar til å ivareta grunnleggende prinsipper som individets rett til å

Byrådsavdeling for eldre og
sosiale tjenester

Postadresse:

Rådhuset, 0037 Oslo

E-post: postmottak@byr.oslo.kommune.no

bestemme over eget liv, medbestemmelse og valgfrihet. Kommunen er positiv til at en enkelttjeneste i kommunen skal kunne lovfestes.

Høringsnotatet har ikke problematisert konsekvensene av at denne rettighetsfestingen åpner for at også brukere med alvorlige psykiske sykdommer kan få en rettighet til denne tjeneste. I slike saker må bydelen/kommunen ofte være tett på for å ivareta sikkerheten til både bruker og tjenesteytere. Oslo kommune mener at BPA er en ordning som er lite egnet for brukere som har behov for tett oppfølging. Etter Oslo kommunes syn åpner dette for en risiko både rundt sikkerhet og muligheten til å stabilisere brukers situasjon på en god nok måte.

Konkret om lovforslagets ordlyd etter ny § 2-1d

Personer med varig og stort behov for praktisk bistand og opplæring etter helse- og omsorgstjenesteloven § 3-2 annet ledd punkt 6 bokstav b har rett til å få slike tjenester organisert som brukerstyrt personlig assistanse.

Forslaget om en endring i pasient- og brukerrettighetsloven – rett til brukerstyrt personlig assistanse (BPA) bidrar, slik Oslo kommune ser det, ikke til en bedre tjeneste. Forslagets begrensinger gjør at rettigheten vil gjelde for en liten gruppe brukere av det kommunale tjenesteapparatet. Rettigheten vil ikke gjelde for brukere som oppnår store sammensatte vedtak som følge av at de trenger omfattende tjenester i form av hjemmesykepleie, støttekontakt, avlastning og praktisk bistand, samt brukere over 67 år.

Oslo kommune ser imidlertid at økende alder gir økte behov for tjenester og vil således kunne kreve behov for endring av vedtaket og organiseringen, men dette bør vurderes individuelt ut i fra behov og ikke ut i fra alder. Dagens ordning gir mulighet for dette.

Oslo kommune vil også vise til at det i et begrenset antall tilfeller har vist seg at brukere som ønsker seg BPA og som i utgangspunktet fyller vilkårene for BPA, har hatt et sykdomsbilde som innebærer at samspillet med assistenten blir vanskelig, og det har derfor vært gitt avslag på søknad om tjenesten. Erfaringsmessig har dette vært brukere med psykisk sykdom eller tilsvarende problemer. I disse tilfellene er det blitt vurdert at BPA ikke er rette tjenesten for brukeren, men at det er mer hensiktsmessig at hjemmetjenestene utfører oppgavene. Til noen brukerne har det vist seg å være veldig vanskelig å finne egnede, ikke faglærte personer til å være personlige assistenter.

På bakgrunn av ovennevnte er det interessant å få brakt på det rene hvilke konsekvenser det får dersom kommunen ikke klarer å skaffe tilstrekkelig med assistenter, og brukerens lovfestede rett til tjenesten dermed blir brutt. Dette er en aktuell problemstilling i Oslo og andre kommuner der det er vanskelig å rekruttere nok egnede assistenter. Oslo kommune vil foreslå at begrepet arbeidslederrollen blir nærmere presisert med innhold og ansvar.

Retten gjelder personer under 67 år. Den omfatter ikke tjenester som krever mer enn én tjenesteyter til stede eller natttjeneste

Det er grunn til å stille spørsmål ved denne formuleringen. I «FNs prinsipper for eldre i verden» av 1991, som Norge har anerkjent, er det uttrykkelig slått fast at «eldre skal bli behandlet rettferdig uavhengig av alder, kjønn, rase eller etnisk bakgrunn...». Dette refererer seg også til den europeiske menneskerettskonvensjonen. Oslo kommune vil videre minne om at det er en overordnet målsetting om at flest mulig skal bo hjemme lengst mulig.

Har man BPA ved fylte 67 år kan det ikke forsvares at man skal miste det ene og alene fordi man fyller 67 år. En som har hatt behov for BPA frem til fylte 67 år, har nødvendigvis ikke noe mindre behov for denne organiseringen av praktisk bistand etter fylte 67 år. Ut i fra dagens praksis vil personer over 67 år kunne tildeles BPA.

Mange bistandsmottakere, eller deres pårørende, er avhengig av ordninger som BPA for å kunne motta nødvendige tjenester for å kunne stå i jobb og ha et aktivt liv også etter fylte 67 år. Argumentet om at antallet med rett til BPA vil kunne stige betraktelig dersom de over 67 år inkluderes i ordningen, er urimelig. Personer med store funksjonsnedsettelse fortsetter å ha disse selv etter fylte 67 år, og eldre over 67 år kan naturligvis få funksjonsnedsettelse. Målet må være å bidra til et selvstendig liv med et helhetlig hjelpetilbud uansett alder.

Lovforslaget gir rettigheten til dem under 67 år, men kommunen vil fortsatt kunne tildele tjenesten til personer over 67 år om dette vurderes hensiktsmessig. Oslo kommune mener at det bør vurderes om "alder" strykes, da det er funksjonsnedsettelse og ikke alderen i seg selv som utløser et behov for BPA.

Med stort behov i førsteledd menes et tjenesteomfang på minst 32 timer per uke. Brukere med tjenestebehov på minst 25 timer pr. uke (med mindre enn 32 timer per uke) har rett til å få tjenesten organisert som brukerstyrt personlig assistanse med mindre kommunen kan dokumentere at slik organisering av tjenesten vil medføre vesentlig økt kostnad for kommunen. Kommunens anslag etter foregående punktum skal sendes fylkesmannen for overprøving.

Oslo kommune stiller seg kritisk til å lovfeste retten til BPA ved ett gitt timetall. Svært mange som har BPA i dag, har færre enn 25 timer i uka. Enten en bruker har over eller under 25 timer bør det være en rettighet dersom BPA er mest hensiktsmessig for den det gjelder. Det er den enkeltes behov for tjenester som skal være avgjørende. I vurdering av søknader skal det ligge en vurdering av hva som er best for bruker og økonomisk hensiktsmessig. Ved uenighet eller i tvilstilfeller går saken allerede i dag til Fylkesmannen for avgjørelse som følge av brukers rett til å klage.

I forslaget vises det til at BPA også skal drive med opplæring, men det er ikke klare grenser for hva slags type opplæring som skal gis og i hvilket omfang. Opplæring er et begrep som omfatter så store variasjoner at det er behov for en presisering av hva som skal inngå i dette.

For Oslo kommune er det uklart om opplæring i denne sammenheng for eksempel skal omfatte atferdsendring og miljøarbeid. Den type opplæring forutsetter tilstrekkelig faglig kompetanse hos den som gir opplæringen. Hvis denne typen opplæring ikke skal omfattes av BPA ordningen, blir det et spørsmål om dette da skal regnes med i omfanget i forhold til om vedtaket overstiger 25 timer. Hvis det ikke skal regnes med, som må antas å være det mest naturlige, fører det til at vedtaket i detalj må beskrive tidsforbruket på de ulike typer opplæring. Dette for å kunne vite hva som skal regnes med i forhold til retten på BPA. En slik situasjon åpner for lite fleksibilitet og vil kunne skape unødvendig tungvint forvaltningspraksis. Behov for opplæring vil i flere brukergrupper endres over tid og kan være utslagsgivende for om retten til BPA foreligger eller ikke.

Dersom den hjelp som gis til praktisk bistand og opplæring samles i tjenesten BPA, kan brukeren ende opp med en tjeneste som har et faglig lavere nivå enn hva som kunne vært gitt hvis kommunen/bydelen fikk sette sammen tilbudet i samarbeid med bruker. Oslo kommune vil derfor oppfordre til at det utarbeides et rundskriv som kan klargjøre begrepet "opplæring".

Selv om høringsnotatet ikke har vurdert forholdet mellom rett til BPA og arbeidsmiljøloven, er det praktisk utfordrende å tilby BPA ordningen da denne mest sannsynlig vil stride mot arbeidsmiljølovens bestemmelser når det gjelder arbeidstid. Etter det Oslo kommune erfarer, har det vist seg at BPA-ordningen, slik den i mange tilfeller har vært praktisert, ikke har ivaretatt arbeidsmiljølovens krav til arbeidstid, ansettelse med mer. Etter Oslo kommunes syn er det lite tilfredsstillende at dette spørsmålet ikke er vurdert i høringsnotatet.

Brukere med kontinuerlig behov for nattjenester eller flere tjenesteytere har rett til å få dette organisert som BPA

Denne foreslåtte bestemmelse åpner for at BPA kan tildeles brukere med behov for nattjenester. Samtidig angir annet ledd at BPA ikke omfatter tjenester som krever mer enn én tjenesteyter til stede eller nattjenester. For Oslo kommune er det uklart når dette leddet vil få betydning sett opp mot annet ledd. Dette kommer slik Oslo kommune ser det, ikke tydelig frem i høringsnotatet. De to leddene kan synes motstridende og bør klargjøres.

Med varig behov i første ledd menes behov ut over 2 år

Oslo kommune støtter forslaget om at varig behov er definert inn i lovteksten og i samsvar med regelverk som regulerer statlige stønader og rettigheter som hjelpestønad og grunnstønad o.l.

Økonomiske og administrative konsekvenser

En særlig problemstilling er forslag om rettighetsfesting av BPA skal gis *innenfor den samme økonomiske rammen som gjelder i dag*. Dette betyr at rettigheten må avgrensnes til de tilfeller der denne organisasjonsformen er kostnadsnøytral sett i forhold til ordinær kommunal drift av tjenesten.

Oslo kommune kan ikke se at høringsnotatet tar tilstrekkelig høyde for de økte kostnader det vil kunne medføre for bydelene/kommunene ved rettighetsfestingen. Dette blant annet i forhold til å være arbeidsleder der bruker selv ikke har forutsetninger for dette. Oslo kommune er av den oppfatning at den gruppen som er ment å skulle være omfattet av fjerde ledd, vil medføre mer byråkrati, og det kan bli vanskelig for kommunen å organisere dette med tilhørende kostnadsøkning.

Eksempelvis dersom et oppdrag krever to halve timer om natten av to personer, vil kravet om BPA slå inn. Dette vil innebære at kommunen vil måtte ansette to assistenter som i henhold til arbeidsmiljølovens bestemmelser og turnus, har krav på lenger vakt enn det oppdraget faktisk tilsier. Sett opp mot ambulante hjemmetjenester organisert av kommunen, ville faktisk tidsbruk ved å bruke hjemmetjenesten blitt mindre, fordi de tar flere oppdrag overfor mange brukere og er organisert på en annen måte.

Dersom klargjøring av ansvar hos ulike aktører konkluderer med at kommunen for eksempel har ansvar for back-up-løsninger i forbindelse med sykefravær, ferie og annet fravær blant assistenter som er ansatt av andre arbeidsgivere (brukere/andelslag), vil dette også kunne medføre merkostnader for kommunene.

Konklusjon

Byrådet mener at ordningen med brukerstyrt assistanse er en god ordning som er til stor nytte for veldig mange brukere med store hjelpebehov som ønsker å leve et aktivt og selvstendig liv. Kommunen er positiv til en rettighetsfesting av brukerstyrt personlig assistanse.

Imidlertid fremstår forslag om rett til å kunne få praktisk bistand og opplæring etter helse- og omsorgstjenesteloven § 3-2 annet ledd punkt 6 bokstav b) organisert som brukerstyrt personlig assistanse (BPA) som uferdig. Slik forslaget/endringer i pasient- brukerrettighetsloven er utformet, kan en rettighetsfesting av BPA skape store utfordringer både for brukere, ansatte og for kommunene dersom det ikke foretas tydelige avklaringer.”

Med vennlig hilsen

Björg Månum Andersson
kommunaldirektør

Elisabeth Vennevold
pleie- og omsorgssjef

Godkjent og ekspedert elektronisk

Kopi: Bydel 1-15



Oslo kommune
Sykehjemsetaten
Administrasjonen

| |
|-----------------------------------|
| Oslo kommune Bydel Grünerløkka |
| 24 JUN 2013 |
| Saksnr.: 201300268-20 |
| Arkivbet.: 027 |

Bydel Grünerløkka
v/ Tilsynsutvalget

Postboks 2128 Grünerløkka
0505 OSLO

Dato: 18.06.2013

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh:

Arkivkode:

201300003-53

Hege B. Kristoffersen, 23 43 30 21

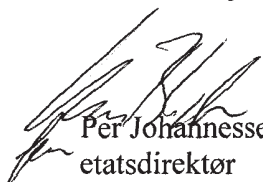
204

PAULUS SYKEHJEM - RAPPORT FRA TILSYNSBESØK 10.01.2013

Det vises til brev av 18.03.2013 vedrørende ovennevnte, hvor det fremkommer at Paulus sykehjem i møte med Omsorgsbygg Oslo KF (OBY) 06.02.2013 påpekte behovet for å bygge røykerom eller evt. bygge inn en veranda.

Vedlagt følger Sykehjemsetatens bestilling av oppdraget til OBY datert 07.10.2011. Tilsynsutvalget kan vurdere å etterspørre oppstart og fremdrift av arbeidet direkte til OBY.

Med vennlig hilsen


Per Johannessen
etatsdirektør


Morten Gohn
områdedirektør

Vedlegg: 1. Bestillingsskjema



Sykehjemsetaten
Administrasjonen

Postadresse:
Postboks 435, Sentrum
0103 Oslo


Besøksadresse:
Nedre Slottsgt. 3

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 43 30 09
Bankkto.: 1315.01.03295

E-post: postmottak@syk.oslo.kommune.no

Bestillingsskjema

| | |
|-------------------------------------|--|
| Til virksomhet: Omsorgsbygg Oslo KF | Fra virksomhet: Sykehjemsetaten |
| Kontaktperson: | Kontaktperson: Trond H. Broholm |
| | Adresse hvor tiltaket gjelder: Paulus sykehjem |
| | Dato: 07.10.2011 |
| Antall sider inkludert denne: 2 | |
| 2011 Bestillings nr: 16 | |

| Nr. | BESKRIVELSE AV YTELSE (VARE) | Enhet | Mengde | Pris | Sum |
|------------|---|-------|--------|------|--------|
| | Innglassing og oppussing av 3 stk balkonger, slik at de kan benyttes som røykebalkonger. | | | | |
| | For alle poster skal det være inkludert i prisene demontering og bortkjøring av gammelt utstyr, samt fjerning av rivningsmasse. | | | | |
| 1.0 | Alle mål må kontroll måles | | | | |
| 1.1 | Rigg og drift | RS | | | 25 000 |
| 1.2 | Prosjektering / administrasjon | RS | | | 10 000 |
| 2.0 | Riving | | | | |
| 2.1 | Riving av eksisterende rekkverk og 5 stk vindskjermer per balkong, 3 i enden man ser på dette bildet og 2 i motsatt ende. Se bilde.  | RS | | | 15 000 |
| 3.1 | Behandling av dekke | | | | |
| 3.2 | Gulvareal på balkong er ca 31,5m2 Forbehandling av betong dekke, priming og legging av nytt sklisikkert Polyuretanbelegg 2-3mm tykt. | m2 | 94,5 | 450 | 42 525 |
| 3.3 | Forbehandling, hel sparkling 4 g. og 3 strøk maling av balkong tak. Areal lik gulvareal. | m2 | 94,5 | 250 | 23 625 |

| | | | | | |
|--------------|--|-----|------|--------|---------|
| 4.0 | Montering av glassvegger, dør og nytt rekkverk | | | | |
| 4.1 | Innglassing av ca halve balkongen Ca areal: 2,7x5,2 = 14m2, h = 2,6m Pris fra Glass og låsservice på energiglass pr m2 = 2 615,- | | ca70 | 2 615 | 183 050 |
| 4.2 | Levering og montering av skyvedør i glass, montert i glassvegg på balkong | stk | 3 | 21 700 | 65 100 |
| 4.3 | Levering og montering av nytt rekkverk for resterende del av balkong | RS | 3 | 10 000 | 30 000 |
| 4.4 | Levering og montering av 2 stk infravarmere på 3 stk røykebalkonger | stk | 6 | 1 200 | 7 200 |
| 4.5 | Levering og montering av veggmontert mini ventilasjonsanlegg | stk | 3 | 20 000 | 60 000 |
| | | | | | |
| Total | | | | | 461 500 |

Med vennlig hilsen
Sykehjemsetaten

Hallstein Murtnes
Avdelingssjef

Trond H. Broholm
Spesialkonsulent

Dato:

Vedlegg:

1. Bestillingsskjema oppdrag
2. Tidsplan



PROTOKOLL 04/13

Protokoll fra møte i helse- og sosialkomiteen i Bydel Grünerløkka 05. juni 2013 kl. 18:00-22:15 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57.

Åpen halvtime

Det var fem oppmøtte til åpen halvtime, hvor fire tok ordet.

Anne Mikkelsen fra Torvbakkgata borettslag tok ordet i forbindelse med utestedet Syng, i Øvregate 7. Hun opplyste om at dette utestedet, som mange i utgangspunktet var positive til, har utviklet seg til å bli noe annet enn forventet. Mange berørte naboer klager over mye støy i tilknytning til stedet, med hovedvekt av tilstrømming av mennesker som kommer i store taxier. Dette fører til en sterk forringelse av bomiljøet og er til stor sjenanse. Det ønskes at Bydelsutvalget skal se på saken på ny og redusere åpningstiden.

Tor Heier tok ordet som pårørende til sin mor, Åse Heier, om et spesifikt pasientforhold ved Grünerløkka sykehjem. Han opplyste om kritikkverdig behandling av sin mor hvor han selv måtte sørge for å få henne akuttinnlagt.

Maryna Nebeska tok ordet til sak 60/13 Søknad om serverings- og skjenkebevilling, inne og ute, for Creperie de mari, Thorvald Meyers gate 63-67. Hun fortalte om stedet, driften og hvorfor de ønsket å søke om serverings- og skjenkebevilling. Hun fortalte at de ønsket å servere middag til sine gjester og dermed også drikke til maten. Hun fortalte at Creperie de mari er et rolig konsept med fokus på sunn og god mat med rolig musikk.

Åse Risberg tok ordet til sak 68/13 Policy for utleie av salgstillatelser på fortau, torg/gatetun med utgangspunkt i egen sak gjeldende for serveringstillatelse ute på Rathkes plass. Hun fortalte om drift av egen kafè på Rathkes plass, som et rolig og hyggelig konsept i nabolaget. De har fått tildelt serverings- og skjenkebevilling fra Næringsetaten men fått avslag på leie av areal fra bydelsadministrasjonen, med begrunnelse at området er regulert som en plass. Hun fortalte om at det er salg av narkotika i området og mener at en uteservering kan være med på å dempe veksten av slikt salg, i tillegg til å gjøre området hyggeligere for beboerne. Hun fortalte at de har gått fra dør til dør i 24 borettslag i det nærliggende området og fortalt om sine planer for etablering av uteservering. De har ikke fått noen negative tilbakemeldinger.

Opprop

Til stede: Knut Tvedten (H) leder, Stig Tollefsen (V) nestleder, Harald Steinsrud (A), Jarle Furnes (A), Patrik Sahlstrøm (MDG), Wenche Olafsen (F), Arild Sverstad Haug (SV), Ragnar Leine (R)

Forfall: Raena Ashlam (A)

I stedet møtte: Christian Ewert Tempe (A)



Fra administrasjonen møte: Avdelingsdirektør for helse og sosial Tage Guldvog, møtesekretær Marita Watne

Godkjenning av innkalling

Innkallingen godkjent uten merknader

Godkjenning av sakskart

Sakskartet godkjent

Informasjon

Skriftlig:

- Byrådssak 105/13 Forsøk med delegasjon av myndighet til å bestemme åpningstid i bydelene – forlengelse av forsøket
- Driftsstyrene ved kommunale sykehjem i Oslo – forlengelse av prøveperioden

Innmeldte spørsmål

Spørsmål fra Rødt om tilsynsutvalg:

1. Er det mulig, og eventuelt hvordan kan vi få ned behandlingstiden for tilsynsrapportene?

Svar fra administrasjonen:

Det er sykehjemsetaten som behandler saken og sender tilbake til oss. Det er komiteen som har ønsket denne fremgangsmåten på behandling av tilsynsrapportene.

2. Hvordan kan tilsynsrapportene gjøres mer relevante?

Svar fra administrasjonen:

Administrasjonen har ingen forslag til dette.

3. Hvordan kan vi unngå at saker gjentar seg?

Svar fra administrasjonen:

Tilsynsutvalgene har ingen myndighet men kan følge opp ved neste tilsynsbesøk.

4. Hva slags opplæring har medlemmene i tilsynsutvalgene?

Svar fra administrasjonen:

Det blir gitt opplæring i tilsynsutvalgets reglement ved inngang til hver periode.

Spørsmål fra Rødt om mindreforbruk:

Bydelsdirektøren skriver i sitt saksframlegg: «Byrådet har nå behandlet revidert budsjett/ effekt av regnskap 2012. Bydel Grünerløkka hadde i 2012 et regnskapsmessig positivt resultat på 28 474 861. Av dette var 5 268 000 særskilte øremerkede midler som er overført til 2013. Reelt mindreforbruk, som skal vedtas disponert av bydelsutvalget i denne sak, er 23 206 861.»

Det er spesielt at bydelen går med så store overskudd i en tid da det gjennomføres store kutt på alle områder, samtidig som behovet for tjenester øker på mange tjenester.

Vi politikere er opptatt av at innbyggerne skal få best mulig tjenester av det som brukes av fellesskapets penger. Det er et ordtak som sier: «Å spare seg til fant». Vi er redd for at dette kan skje når noen er for flinke til å kutte kostnader. Tilgangen til pengene kan forsvinne, og det kan være vanskeligere å rette opp igjen skaden.

Spørsmål: Hvordan vurderer Bydelsadministrasjonen virkningene av stramme budsjetter og mange kutt på lengre sikt?

Svar fra administrasjonen:

Av mindreforbruket på 23,2 mill. kr. som skal fordeles er 17,4 mill. knyttet til mindreforbruk eller omdisponering av økonomisk sosialhjelp i 2012. I 2013 er det omdisponert i underkant av 6 mill. kr. til Introduksjonsordningen. Prognose for økonomisk sosialhjelp er et merforbruk på 4 mill. kr.

Det er m.a.o. ikke slik lenger at det kan forventes overføringer på 2012-nivå til øvrig drift.

I sak om disponering av mindreforbruk er det ikke foreslått innstramninger. Bydelsdirektøren har redegjort for virkninger av tiltak i budsjett 2013 i vedtatt budsjett.

I saksframlegget skriver bydelsdirektøren: «Bydelen startet i fjor et prosjekt for å bistå personer på arbeidsavklaringspenger (AAP) Det foreslås å sette av 600.000 til en prosjektstilling til å styrke dette arbeidet.»

Spørsmål: hvor lang tid skal denne prosjektstillingen vare?

Svar fra administrasjonen:

Første pulje av AAP-vedtak går ut i løpet av våren 2014. Bekymringsfullt mange er fortsatt uavklart. Bydelen må bidra til en innsats for å få avklart flest mulig. Eventuell forlenging må vurderes innenfor rammene i budsjett 2014.

Bydelsdirektøren skriver videre: «Bydelen har i år en særskilt satsing på boligarbeid. Man ønsker å bedre bomiljøene i de kommunale boligene, skaffe til veie boliger med noe oppfølging ved overgang fra barnevern til voksenliv, bistå folk med å få egne leiligheter osv. Blant annet har bydelen egne lokaler i Dælenggata (Fremtidhuset) med ansatte til stede på dagtid. For å initiere dette arbeidet og få det integrert i bydelens tjenester trengs blant annet en prosjektleder. Det foreslås at det settes av 600 000 til ½ års prosjektleder og utvikling av tiltak innen dette arbeidet.

Spørsmål: Vil en prosjektstilling på et halvt år være tilstrekkelig for dette arbeidet?

Svar fra administrasjonen:

Arbeidet vil få en god start. Eventuell forlenging må vurderes innenfor rammene i budsjett 2014.

Det foreslås i budsjettjusteringen å avsette 2,2 mill til kurs og kompetansebygging. Av dette foreslås det til pleie og omsorg 1 495 000,- til Sosial og KOM 350 000,-, til adm. og tjenesteledersamling 175 000,- og til oppvekst 180 000,-

Spørsmål: Hvorfor så lite til oppvekst?

Har slike avsetninger tidligere vært behandlet av Bydelsutvalget?

Svar fra administrasjonen:

Oppvekst har søkt og fått statlige midler. Opplærings- og kompetansebyggingstiltakene i Pleie- og omsorg må sees i sammenheng med omorganisering av hjemmetjenesten og Samhandlingsreformen. Slike avsetninger vil normalt inngå i driftsbudsjettene til tjenestestedene og ikke behandles spesielt i Bydelsutvalget.

På side 5 i saksframlegget står det: «Oppussing, brannsikring og inventar. Bydelen ønsker å utvide Helgesensgate 58 med en etasje til et boligprosjekt for eldre med psykiske lidelser og å lage et samlokalisert boligprosjekt for psykisk utviklingshemmede i Sofienberggata 7. Oppussingskostnader til dette er beregnet til henholdsvis 425 000 og 300 000 kroner.»

Spørsmål: Er det utført konsekvensanalyser av samlokaliseringen i Helgesensgt. 58 med Omsorg+ og et samlokalisierende boligprosjekt for psykisk utviklingshemmede Sofienberggt. 7?

Svar fra administrasjonen:

Begge boligprosjektene har vært grundig utredet i tverrfaglige arbeidsgrupper. Hjemmetjenesten vil få en base i begge boligene, kunne gi bedre tjenester, det vil bli mindre dødtid til reise/transport, og en fast personellbase vil kunne være en generell positiv faktor i bomiljøene, slik det i dag allerede er i Helgesensgate 58 (Omsorg +). Administrasjonen vil komme tilbake til HSK med en grundigere informasjon om disse botilbudene.

Eventuelt:

- Rødt tok opp sak om opplæring av tilsynsutvalg med hjelp fra Pensjonistforbundet. Rødt kommer eventuelt tilbake med sak til neste møte i helse- og sosialkomiteen.

Saker behandlet under møtet:**SAK 51/13 PROTOKOLL FRA MØTE I HELSE- OG SOSIALKOMITEEN 17. APRIL 2013****Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Protokollen godkjennes.

Vedtak:

Protokollen enstemmig godkjent.

SAK 52/13 LILLEBORG SYKEHJEM – RAPPORT FRA TILSYNSBESØK 07.02.2013

Saksnr. 201300268

Høyres forslag til vedtak:

Tilsynsrapporten tas til orientering.

Frps forslag til vedtak:

Saken tas til orientering. Ber samtidig om at Tilsynsutvalget følger opp det de påpekte i sin rapport, og som er redegjort for av Sykehjemsetaten.

Voteringsorden:

Høyres forslag til vedtak ble satt opp mot Frps forslag til vedtak.

Votering:

Høyres forslag til vedtak ble vedtatt med 6 (3A 1H, 1V, 1MDG) mot 3 (1F, 1SV, 1R) stemmer for Frps forslag.

Vedtak:

Tilsynsrapporten tas til orientering.

SAK 53/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, UTVIDELSE AV AREAL INNE, KOLONIHAGEN GRÜNERLØKKA, KORSGATA 25

Saksnr. 201300206

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, utvidelse av areal inne, fra KOLONIHAGEN FROGNER AS for Kolonihagen Grünerløkka, Korsgata 25, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Rødts forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, utvidelse av areal inne, fra KOLONIHAGEN FROGNER AS for Kolonihagen Grünerløkka, Korsgata 25, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales ikke. Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

Voteringsorden:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts forslag til vedtak.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble vedtatt med 8 (1H, 3A, 1V, 1MDG, 1SV, 1F) mot 1 (R) stemme for Rødts forslag.

Vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, utvidelse av areal inne, fra KOLONIHAGEN FROGNER AS for Kolonihagen Grünerløkka, Korsgata 25, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 54/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, ALEXIS, TRONDHEIMSVEIEN 6

Saksnr. 201300863

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, inne og ute, fra ALEXIS AS, for Alexis, Trondheimsveien 6, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Rødts forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, inne og ute, fra ALEXIS AS, for Alexis, Trondheimsveien 6, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales ikke.

Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

Voteringsorden:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts forslag til vedtak.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble vedtatt med 8 (1H, 3A, 1V, 1MDG, 1SV, 1F) mot 1 (R) stemme for Rødts forslag.

Vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, inne og ute, fra ALEXIS AS, for Alexis, Trondheimsveien 6, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 55/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, NY UTESERVERING, CAFE LØKKA, KORSGATA 31

Saksnr. 201300979

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny uteservering, fra Cafe Løkka v/Melike Ates for Cafe Løkka, Korsgata 31, åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Rødts forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny uteservering, fra Cafe Løkka v/Melike Ates for Cafe Løkka, Korsgata 31, åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30, anbefales ikke.

Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder. Stedet for uteservering vil også bli liggende i en sterkt trafikkert gate/fortau.

Voteringsorden:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts forslag til vedtak.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble vedtatt med 8 (1H, 3A, 1V, 1MDG, 1SV, 1F) mot 1 (R) stemme for Rødts forslag.

Vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny uteservering, fra Cafe Løkka v/Melike Ates for Cafe Løkka, Korsgata 31, åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 56/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, NY, PJOLTERGEIST, FREDENSBORGVEIEN 35

Saksnr. 201300982

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny, fra DACKEL & SON AS, for Pjøltergeist, Fredensborgveien 35, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Rødts forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny, fra DACKEL & SON AS, for Pjøltergeist, Fredensborgveien 35, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales ikke.

Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

Voteringsorden:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts forslag til vedtak.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble vedtatt med 8 (1H, 3A, 1V, 1MDG, 1SV, 1F) mot 1 (R) stemme for Rødts forslag.

Vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny, fra DACKEL & SON AS, for Pjøltergeist, Fredensborgveien 35, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 57/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, FOOD REPUBLIC VULKAN, MARIDALSVEIEN 17A

Saksnr. 201300983

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra FOOD REPUBLIC AS, for Food Republic Vulkan, Maridalsveien 17A, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra FOOD REPUBLIC AS, for Food Republic Vulkan, Maridalsveien 17A, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 58/13 SOFIENBERGSENTERET – RAPPORT FRA TILSYNSBESØK 30.01.2013

Saksnr. 201300268

Høyres forslag til vedtak:

Tilsynsrapporten tas til orientering.

Frps forslag til vedtak:

Saken tas til orientering. Ber samtidig om at Tilsynsutvalget følger opp det de påpekte i sin rapport, og som er redegjort for av Sykehjemsetaten.

Voteringsorden:

Høyres forslag til vedtak ble satt opp mot Frps forslag til vedtak.

Votering:

Høyres forslag til vedtak ble vedtatt med 7 (3A 1H, 1V, 1MDG, 1SV) mot 2 (1F, 1R) stemmer for Frps forslag.

Vedtak:

Tilsynsrapporten tas til orientering.

SAK 59/13 SØKNAD OM SALGSBEVILLING, NY, CK 39 DAGLIGVARE, CHRISTIAN KROGHS GATE 39

Saksnr. 201301045

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om salgsbevilling fra DURRANI AS for CK 39 Dagligvare, Christian Kroghs gate 39, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Søknad om salgsbevilling fra DURRANI AS for CK 39 Dagligvare, Christian Kroghs gate 39, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

SAK 60/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, INNE OG UTE, CREPERIE DE MARI, THORVALD MEYERS GATE 63-67

Saksnr. 201301061

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, inne og ute, fra MARYNA NEBESKA, for Creperie de mari, Thorvald Meyers gate 63-67, åpningstid/skjenketid inne: 23:30/23:00, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Rødts forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, inne og ute, fra MARYNA NEBESKA, for Creperie de mari, Thorvald Meyers gate 63-67, åpningstid/skjenketid inne: 23:30/23:00, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales ikke.

Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

A fremmet følgende forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, inne og ute, fra MARYNA NEBESKA, for Creperie de mari, Thorvald Meyers gate 63-67, åpningstid/skjenketid inne: 23:30/23:00, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales ikke.

Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

Voteringsorden:

Det ble først stemt over Rødts forslag, dernest ble det stemt over As forslag og til slutt ble det stemt over bydelsdirektørens forslag.

Votering:

Rødts forslag til vedtak fikk 1 (R) stemme

As forslag til vedtak fikk 3 (3A) stemmer

Bydelsdirektørens forslag til vedtak fikk 5 (1H, 1V, 1F, 1SV, 1MDG) stemmer

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble vedtatt med 5 (1H, 1V, 1F, 1SV, 1MDG) stemmer.

Vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, inne og ute, fra MARYNA NEBESKA, for Creperie de mari, Thorvald Meyers gate 63-67, åpningstid/skjenketid inne: 23:30/23:00, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 61/13 SØKNAD OM NY SALGSBEVILLING, REMA 1000, CHRISTIAN KROGHS GATE 1-11

Saksnr. 201300990

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om salgsbevilling fra DAVID ADAMPOUR for Rema 1000, Christian Kroghs gate 1-11, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Søknad om salgsbevilling fra DAVID ADAMPOUR for Rema 1000, Christian Kroghs gate 1-11, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

SAK 62/13 TERTIALRAPPORT OG STATISTIKK PER 1. TERTIAL 2013

Saksnr.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Tertialrapport og statistikk per 1. tertial 2013 tas til orientering.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig tatt til orientering.

Vedtak:

Tertialrapport og statistikk per 1. tertial 2013 tas til orientering.

SAK 63/13 DISPONERING AV MINDREFORBRUK 2012

Saksnr.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Mindreforbruk på 23.206 861 disponeres som nevnt i denne sak.

1. Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø økes med 7 940 000
2. Funksjonsområde 2A Barnehage økes med 3 038 000
3. Funksjonsområde 2B Oppvekst økes med 8 052 861
4. Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg økes med 4 230 000

Frps forslag til vedtak:

1. Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø økes med 7 940 000 (som bydelsdirektøren)
2. Funksjonsområde 2A Barnehage økes med 3 038 000 (som bydelsdirektøren)
3. Funksjonsområde 2B Oppvekst økes med 5 030 000
4. Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg økes med 7 252 861

Høyres forslag til vedtak:

Saken oversendes bydelsutvalget med innkomne forslag.

Frps tilleggsforslag:

Administrasjonen bes om å legge frem en sak i neste møte i HSK der tiltak under funksjonsområde 3 som avviker vesentlig fra resultater og prognoser for vedtatt budsjett og tjenesteyting gjennomgås med fokus på hva som gjøres fra administrasjonen for eventuelt å rette på dette og hvilke planer administrasjonen har for den enkelte tjeneste.

Bydelsdirektørens forslag ble trukket fra votering til fordel for Høyres forslag.

Voteringsorden:

Høyres forslag til vedtak ble satt opp mot Frps forslag til vedtak.

Votering:

Frps forslag til vedtak falt med (1F) mot 8 (3A, 1H, 1V, 1MDG, 1SV) stemmer.

Frps tilleggsforslag ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Saken oversendes bydelsutvalget med innkomne forslag.

Frps tilleggsforslag:

Administrasjonen bes om å legge frem en sak i neste møte i HSK der tiltak under funksjonsområde 3 som avviker vesentlig fra resultater og prognoser for vedtatt budsjett og tjenesteyting gjennomgås med fokus på hva som gjøres fra administrasjonen for eventuelt å rette på dette og hvilke planer administrasjonen har for den enkelte tjeneste.

SAK 64/13 SYKEHJEMSBEHOVSPLAN - RULLERING 2014-2024. UTBYGGING AV SYKEHJEM OG OMSORG+ I OSLO KOMMUNE

Saksnr. 201300812

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Befolkningsframskrivninger viser at bydelen sannsynligvis vil ha et tilnærmet uforandret behov for sykehjemsplasser de nærmeste årene, deretter etter hvert stigende. Oslo har fritt sykehjemsvalg, og deknningen i sentrumsbydelene er god.

Vi er positive til de tiltak som foreslås og at det planlegges å bygge nye sykehjem i ytre by, samt at dobbeltrom skal avvikles. Det er ikke planlagt bygging av nytt sykehjem eller nye Omsorg+ i vår bydel. Vi er imidlertid positive til at sykehjemmet Lille Tøyen er foreslått rehabilitert innen 2018 og at reguleringsarbeidet er iverksatt.

Rødts forslag til vedtak:

Det er bra at Sykehjemsbehovsplanen denne gangen kommer til høring, også hos eksterne. Det er viktig at de som jobber på Oslos sykehjem, de eldres organisasjoner, pårørende og brukere blir hørt. Men den korte høringsfristen gir ikke muligheter til en bred og grundig behandling, heller ikke i bydel Grünerløkka. Høringsfristen bør utsettes slik at det blir mulig å behandle saken i Eldrerådet og Bydelsutvalget.

I 2014 vil Oslo mangle ca. 495 sykehjemsplasser for å nå målet om 25 % dekning for aldersgruppen 80+. Samtidig vil ettomsreformene gjøre at antall sykehjemsplasser synker. Samhandlingsreformen har ført til, og vil også føre til i framtiden større behov for spesialtilpassede sykehjemsplasser.

Ca. 80 % av sykehjemspasientene er demente. Dette er pasienter som trenger flere resurser og bedre tilpassede institusjoner. Disse behovene tas det ikke tilstrekkelig hensyn til i den foreslåtte behovsplanen.

Bydel Grünerløkka mener at bruk av OPS i utbygging og rehabilitering av sykehjemsplasser og Omsorg+ ikke er hensiktsmessig, og vil derfor fraråde bruken av OPS.

Vi er positive til de tiltak som foreslås og at det planlegges å bygge nye sykehjem i ytre by, samt at dobbeltrom skal avvikles. Fritt sykehjemsvalg blir illusorisk når det ikke er ledige ordinære sykehjemsplasser i bydelens sykehjem.

Det er ikke planlagt bygging av nytt sykehjem eller nye Omsorg+ i vår bydel. Vi er imidlertid positive til at sykehjemmet Lille Tøyen er foreslått rehabilitert innen 2018 og at reguleringsarbeidet er iverksatt.

Frps forslag til vedtak:

Bydelsdirektørens forslag støttes. Det bes om at HSK får jevnlig fremdriftsrapporter som fremlegges til komiteens fremtidige møter.

Frp trakk siste setning av forslaget.

Voteringsorden:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts forslag til vedtak:

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak falt med 3 (1H,1V,1F) mot 6 (3A,1SV, 1MDG, 1R) stemmer for Rødts forslag.

Vedtak:

Det er bra at Sykehjemsbehovsplanen denne gangen kommer til høring, også hos eksterne. Det er viktig at de som jobber på Oslos sykehjem, de eldres organisasjoner, pårørende og brukere blir hørt. Men den korte høringsfristen gir ikke muligheter til en bred og grundig behandling, heller ikke i bydel Grünerløkka. Høringsfristen bør utsettes slik at det blir mulig å behandle saken i Eldrerådet og Bydelsutvalget.

I 2014 vil Oslo mangle ca. 495 sykehjemsplasser for å nå målet om 25 % dekning for aldersgruppen 80+. Samtidig vil ettomsreformen gjøre at antall sykehjemsplasser synker. Samhandlingsreformen har ført til, og vil også føre til i framtiden større behov for spesialtilpassede sykehjemsplasser.

Ca. 80 % av sykehjemspasientene er demente. Dette er pasienter som trenger flere resurser og bedre tilpassede institusjoner. Disse behovene tas det ikke tilstrekkelig hensyn til i den foreslåtte behovsplanen.

Bydel Grünerløkka mener at bruk av OPS i utbygging og rehabilitering av sykehjemsplasser og Omsorg+ ikke er hensiktsmessig, og vil derfor fraråde bruken av OPS.

Vi er positive til de tiltak som foreslås og at det planlegges å bygge nye sykehjem i ytre by, samt at dobbeltrom skal utvikles. Fritt sykehjemsvalg blir illusorisk når det ikke er ledige ordinære sykehjemsplasser i bydelens sykehjem.

Det er ikke planlagt bygging av nytt sykehjem eller nye Omsorg+ i vår bydel. Vi er imidlertid positive til at sykehjemmet Lille Tøyen er foreslått rehabilitert innen 2018 og at reguleringsarbeidet er iverksatt.

SAK 65/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, TRATTORIA POPOLARE, BETTOLA OG SCHOUSKJELLEREN, TRONDHEIMSVEIEN 2

Saksnr. 201301126

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte, fra POPOLARE AS, for Trattoria Popolare, Bettola og Schouskjelleren, Trondheimsveien 2, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte, fra POPOLARE AS, for Trattoria Popolare, Bettola og Schouskjelleren, Trondheimsveien 2, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 66/13 RAPPORT FRA ARBEIDSGRUPPEN FOR SOSIALT ENTREPRENØRSKAP OG BEHANDLING AV FORSLAG

Høyres forslag til vedtak:

Helse og sosialkomiteen oversender saken til bydelsutvalget med følgende innstilling:

Arbeidsgruppen for sosialt entreprenørskap har lagt frem følgende forslag:

1. Bydelen skal oppdatere sin kompetanse når det gjelder anbud, spesielt funksjonelle anbud. Ved innkjøp av tjenester skal det vurderes å benytte funksjonelle anbud, som setter krav til tjenesten ikke bare pris.
2. Bydelen skal etablere en satsing på utprøving av nye tjenester som hever kvaliteten i bydelens tjenester når det gjelder barnevernstjenester og få unge ut i arbeid. En slik satsing må kombineres med at det skal defineres relevante måleparametere.
3. Bydelen ønsker å ta i bruk suksess honorarer etter kvalitet, for å senke terskelen for bruk av sosiale entreprenører og gi incentiver for å yte kvalitet i tjenestene.
4. Arbeidsgruppens mandat forlenges ut valgperioden for å følge utviklingen i området og følge opp samarbeidet som er startet med relevante aktører

Det gjøres i dag mye bra på dette feltet i bydelen. For å kunne bli enda bedre bes bydelsdirektøren

legge frem en sak i løpet av høsten 2013 som kommer med konkretiseringer av forslagene 1 til 3 gjengitt over og eventuelle andre relevante momenter som fremkommer i rapporten arbeidsgruppen har lagt frem. Hvis det er deler av forslagene som ikke lar seg implementere eller ikke anses hensiktsmessige vil bydelsutvalget ha en vurdering av dette også.

Bydelsutvalget ber Helse og sosialkomiteen finne frem til egnede rutiner som kan ivareta intensjonen i forslag 4, eksempelvis opprette en arbeidsgruppe som kan følge opp dette. Men komiteen står fritt til å velge andre måter.

Rødts forslag til vedtak:

Helse og sosialkomiteen oversender saken til bydelsutvalget med følgende innstilling:

1. Bydelen skal oppdatere sin kompetanse når det gjelder anbud.
2. Hvis bydelen skal benytte seg av anbud, så skal det legges større vekt på kvalitet en på pris. Ved anbud så skal de ansatte ha de samme lønns- og arbeidsforhold som ansatte i bydelen. Bedrifter som skal gi anbud skal ha lærlinger. Ved innkjøp av tjenester skal det vurderes å benytte funksjonelle anbud, som setter krav til tjenesten ikke bare pris.
3. Bydelen skal etablere tjenester som hever kvaliteten i bydelens tjenester når det gjelder barnevernstjenester og for å få unge ut i arbeid.
4. Helse- og Sosialkomiteen skal følge opp bydelens bruk av anbud innenfor offentlige anskaffelser.

Rødt strøk siste setning i punkt 2.

Voteringsorden:

Høyres forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts forslag til vedtak.

Votering:

Høyres forslag til vedtak ble vedtatt med 7 (1H, 3A, 1V, 1F, 1MDG) mot 2 (1SV, 1R) stemmer for Rødts forslag.

Vedtak:

Helse og sosialkomiteen oversender saken til bydelsutvalget med følgende innstilling:

Arbeidsgruppen for sosialt entreprenørskap har lagt frem følgende forslag:

5. Bydelen skal oppdatere sin kompetanse når det gjelder anbud, spesielt funksjonelle anbud. Ved innkjøp av tjenester skal det vurderes å benytte funksjonelle anbud, som setter krav til tjenesten ikke bare pris.
6. Bydelen skal etablere en satsing på utprøving av nye tjenester som hever kvaliteten i bydelens tjenester når det gjelder barnevernstjenester og få unge ut i arbeid. En slik satsing må kombineres med at det skal defineres relevante måleparametere.
7. Bydelen ønsker å ta i bruk suksess honorarer etter kvalitet, for å senke terskelen for bruk av sosiale entreprenører og gi insentiver for å yte kvalitet i tjenestene.
8. Arbeidsgruppens mandat forlenges ut valgperioden for å følge utviklingen i området og følge opp samarbeidet som er startet med relevante aktører

Det gjøres i dag mye bra på dette feltet i bydelen. For å kunne bli enda bedre bes bydelsdirektøren

legge frem en sak i løpet av høsten 2013 som kommer med konkretiseringer av forslagene 1 til 3 gjengitt over og eventuelle andre relevante momenter som fremkommer i rapporten arbeidsgruppen har lagt frem. Hvis det er deler av forslagene som ikke lar seg implementere eller ikke anses hensiktsmessige vil bydelsutvalget ha en vurdering av dette også.

Bydelsutvalget ber Helse og sosialkomiteen finne frem til egnede rutiner som kan ivareta intensjonen i forslag 4, eksempelvis opprette en arbeidsgruppe som kan følge opp dette. Men komiteen står fritt til å velge andre måter.

Partienes innsendte sakstillegg følger saken videre til behandling i bydelsutvalget.

SAK 67/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, KAFÈEN DOGA, HAUSMANNSGATE 16

Saksnr. 201301130

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte, fra GOURMET GARAGE AS, for Kafèen DogA, Hausmannsgate 16, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte, fra GOURMET GARAGE AS, for Kafèen DogA, Hausmannsgate 16, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 24:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 68/13 POLICY FOR UMLEIE AV SALGSTILLATELSER PÅ FORTAU, TORG/GATETUN

Møteleders forslag til vedtak:

Helse og sosialkomiteen ber bydelsutvalget klargjøre hva slags arealer/områder som faller innunder henholdsvis «Regler for leie av areal til uteservering» og «Prinsippvedtak om bruk av bydelens parker». Eksempelvis er det kanskje mulig å legge reguleringsformålet på arealet/området til grunn. Det virker også åpenbart at det uansett hva slags grenseoppgang som gjøres vil det være grensetilfeller. Disse kan sikkert med fordel avgjøres av administrasjon.

Votering:

Høyres forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Helse og sosialkomiteen ber bydelsutvalget klargjøre hva slags arealer/områder som faller innunder henholdsvis «Regler for leie av areal til uteservering» og «Prinsippvedtak om bruk av bydelens parker». Eksempelvis er det kanskje mulig å legge reguleringsformålet på arealet/området til grunn. Det virker også åpenbart at det uansett hva slags grenseoppgang som gjøres vil det være grensetilfeller. Disse kan sikkert med fordel avgjøres av administrasjon.

Merknad fra Frp:

Det vises til Plan-og bygningsetatens rammetillatelse samt bemerkning i denne på side 4, under Plan-og bygningsetatens vurdering og konklusjon..

Intensjonen bak reguleringen av Kirkegårdsgata 7 til boligformål er å gi forutsigbarhet med hensyn til bruken av eiendommen til boligformål, mens intensjonen bak reguleringen til gatetun er å sikre et sterkt og godt utendørs bomiljø.

Kirkegårdsgata 7 og Rathkes plass ligger midt inne i et etablert og stille boligområde med mange barnefamilier og lite trafikk. Men det finnes også forretnings- og kontorlokaler her, de fleste ved og rundt Rathkes plass. Det har også fra gammelt av vært forretninger her, noe som kan tyde på at stedet opprinnelig har vært et lite sentrum i området. Selv om et utested med servering alltid vil medføre en del støy og trafikk, vil det også kunne føre til en revitalisering av et område. I dette tilfellet mener etaten at et bevertingssted med utservering vil føre til en forsterkning av plassen som møtested først og fremst for beboerne rundt. Plan- og bygningssetaten vektlegger i denne sammenheng at det her er snakk om et serveringssted i tilknytning til en plass - ikke en gate. Med hensyn til støyproblematikken, vektlegges det at det er bydelen som fastsetter åpningstidene, og at bevertingsstedene i bydelen, som ligger utenfor strøgsgatene, i dag stenger relativt tidlig.

Plan- og bygningssetaten konkluderer med at foreligger en klar overvekt av hensyn som taler for å kunne gi den omsøkte dispensasjon, vilkårene etter plan- og bygningsloven § 19-2 er derfor oppfylt, og dispensasjonssøknaden godkjennes.

Plan- og bygningsetatens samlede vurdering:

Etter en samlet vurdering slik dette fremkommer ovenfor, og da søknaden er opplyst til å være i henhold til plan- og bygningsloven med tilhørende forskrifter, godkjennes søknaden.

Rathkes plass og Kirkegårdsgata 7 – dispensasjon fra gatetun/friområde til fortausareal/uteservering.

Anbefales endret. Saken sendes for endelig vedtak til BU.

Oslo 06. juni 2013

Marita Watne
sekretær
helse- og sosialkomiteen



Arkivsak: 201290383

Arkivkode:

Saksbeh: Marita Watne

Saksgang:

Helse- og sosialkomiteen
Bydelsutvalget

Møtedato:

04.09.2013
19.09.2013

KLAGE OVER BYDELSUTVALGET GRÜNERLØKKAS VEDTAK I SAK 100/12: FORSKRIFT OM ÅPNINGSTIDER FOR SERVERINGS- OG SKJENKESTEDER I BYDEL GRÜNERLØKKA

Sammendrag:

Bydelsadministrasjonen har mottatt en klage (se vedlegg) fra Torvbakkgata Borettslag hvor det klages på støy i forbindelse med utestedet Syng i Øvregate 7.

Det klages på bydelsutvalgets vedtak 100/12 Forskrift om åpningstider i Bydel Grünerløkka. Administrasjonen har vært i kontakt med Næringsetaten som opplyser at en forskrift ikke kan påklages. Næringsetaten viser til muligheten til å benytte §5 i Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder for Bydel Grünerløkka, Oslo kommune, der det står følgende:

§5: Innskrenkning av åpningstid

Bydelen kan fastsette innskrenket åpningstider inne og ute for områder brutt ned til enkelteiendommer der det er erfaringsmessig støy og ordensmessige problemer.

Innskrenket åpningstid kan fastsettes med 14 dagers varsel basert på kvalifiserte klager fra beboere i nabolaget.

Vurdering:

Bydelsoverlegen har vurdert saken og gjør oppmerksom på at så lenge støyklagene omhandler ordensforhold som bråk og støy fra tilreisende til utestedet, og ikke støy fra utestedet i seg selv, gjelder ikke Forskrift om begrensnings av støy – tillegg til helseforskriftene, Oslo kommune. I slike tilfeller er det politiet som er den rette klageinstans.

Administrasjonen vil gi en muntlig orientering om bydelsutvalgets alternativer for behandling av klagen.

Klagen er sendt Syng til uttalelse.



Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Helse- og sosialkomiteen innstiller til bydelsutvalget å behandle saken som klagesak etter §5 i Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune.



Bydelsutvalget, Grünerløkka
Kopi: Til Næringssetaten

Juni 2013

VEDRØRENDE NATTESTØY FRA SYNG AS (organisasjonsnummer 997 307 399)- KLAGE OVER BYDELSUTVALGET GRÜNERLØKKAS VEDTAK I SAK 100/12

Bydelsutvalget Grünerløkka vedtok den 4. oktober 2012 Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i bydel Grünerløkka ("**Forskriften**").

På vegne av Borettslaget Torvbakkagata 2 inngis med dette klage over vedtaket, jf Forskriften §7.

1.Materielt

Mange av leilighetene i Torvbakkagata borettslag har soverom ut mot gaten (Øvregate og Torvbakkagata) som inntil nylig har vært rolige gater uten støy på nattestid.

Utover vinteren har dette blitt vesentlig forandret på grunn av Syng. Beboerne plages jevnlig av sjenerende støy på nattestid og styret i Torvbakkagata har mottatt veldig mange klager, fra mange andelseiere. Dette gjelder i hovedsak bråk natt til fredag, lørdag og søndag.

Støyen består av skrik og skråll fra Syngs klientell, som i stor grad består av utdrikingslag og liknende arrangementer, når disse kommer og når de drar etter stengetid, gjenger som venter på taxi i krysset Øvregate Torvbakkagata, taxier som står og venter på tomgang, og av gjester som er ute og røyker i åpningstiden.

Beboerne opplever å bli vekket flere ganger hver natt Syng holder natteåpent. Dette representerer en uakseptabel forringelse av bokvaliteten.

Fra høringsuttalelse datert 20. august 2012 fra Syng hitsettes:

"Området er skjermet for boligbebyggelse, det vil være begrenset med støy

a. Som nevnt i punkt 1 er SYNG/Øvre gate 7 en del av elveområdet, og etter vårt syn kan det derfor ikke anses for å være en del av boligområdene på nedre Grünerløkka.

b. Når det gjelder den mer spesifikke beliggenheten til SYNGs lokaler i Øvre gate 7, er det viktig å påpeke at SYNG ligger svært gunstig til med tanke på avskjerming fra boligbebyggelse. Hele sameiet Øvre gate 7, samt nabogården i Nedre gate 8, benyttes til næringsvirksomhet. Videre vender SYNGS fasade mot elvebredden, og på motsatt side av elva er det også næringsvirksomhet. Nærmeste boligbebyggelse er Torvbakkagata borettslag og leilighetskomplekset i Korsgata 5, som begge ligger naturlig avskjermet fra SYNG med tanke på både retning og nivåforskjeller i terrenget."

Dette har altså vist seg positivt uriktig all den tid beboerne i Torvbakkagata opplever svært sjenerende støy fra Syngs virksomhet.

2.Prosessuelt

Syng er omfattet av Forskriftens bestemmelse om utvidet åpningstid, og har således åpningstid inne til kl 03:30, jf Forskriftens § 4.

Prosesen frem til Forskriften ble vedtatt synes beheftet med saksbehandlingsfeil. Av saksdokumentene fremgår at Syng i bydelsutvalgets møte den 7. mars 2012 ble innvilget normal åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30 og åpningstid/skjenketid ute 23:00/23:30.

Deretter ansøkte Syng utvidet åpningstid/skjenketid inne: 03:30 åpningstid/skjenketid ute 23:00/23:30. Bydelsdirektøren anbefalte den 6. juni 2012 ikke å innvilge utvidet åpningstid av hensyn til nærliggende boligområder.

Forslag til Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i bydel Grünerløkka ble sendt på høring sommeren 2012 med høringsfrist 20. august d.s. Utkastet til Forskrift § 4 lød som følger:

§4 Utvidede åpningstider

Følgende steder kan få utvidet åpningstid inne til kl 03:00:

Olaf Ryes plass 11

Brenneriveien 9

Møllerveien 2

Maidalsveien 3, 13 A-E, 17 A og B(...)"

Blant høringsuttalelsene var en uttalelse fra Syng selv med angitt formål å bli inkludert i forskriftens bestemmelse om utvidet åpningstid.

Forskriftens § 4 slik den ble vedtatt inkluderer Syng (Øvregate 7).

Næringsetaten tilskrev bydel Grünerløkka den 16. oktober 2012 og etterlyste uttalelse fra bydelen hvor utvidet åpningstid for Syng ble anbefalt.

Helse og sosialkomiteen i bydel Grünerløkka ga deretter slik uttalelse i møte den 17. oktober 2012:

"I forbindelse med ny åpningstidsforskrift for bydel Grünerløkka ble det gjort en revurdering av støyproblematikken for adressen Øvregate 7. Basert på dette kan nå en utvidet åpnings og skjenketid inne til kl 03:30 for Syng, Øvregate 7, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelsehemmede ivaretas og støynivåene for alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes".

Det fremkommer ikke noe sted hva som er bakgrunnen for at støyproblematikken er revurdert eller grunnlaget for den endrede konklusjon. Spørsmålet om utvidet åpningstid for Syng/Øvregate 7 har ikke vært gjenstand for høring og saken har derfor heller ikke vært så godt opplyst som mulig, jf forvaltningsloven § 37.

Vi er forundret over at forskriftendringen ikke er sendt på høring når hensynet til beboerne er revurdert.

3.Klage

På bakgrunn av ovenstående anmodes om at Syngs åpningstid innskrenkes. Vilklårene i Forskriftens § 5 er åpenbart oppfylt.

Ettersom saken medfører søvnproblemer for de beboerne som rammes og problemet allerede har vedvart i lang tid og i tillegg synes å eskalere, er saken presserende.

På vegne av Torvbakkgata borettslag

Anne Mikkelsen
Styreleder



GRÜNERLØKKA

SAK 70/13 KLAGE OVER BYDELSUTVALGET GRÜNERLØKKAS VEDTAK I SAK 100/12: FORSKRIFT OM ÅPNINGSTIDER FOR SERVERINGS- OG SKJENKESTEDER I BYDEL GRÜNERLØKKA

Rødts forslag:

Helse og Sosialkomiteen er enig med klager at det har foregått saksbehandlingsfeil. Saksbehandlingsfeil er det etter komiteens syn mulig å påklage. Hvis ikke Bydelsutvalget selv retter opp saksbehandlingsfeil, må det være mulig å klage saksbehandlingsfeil inn for Bystyret og/eller Fylkesmannen. Hvis det skal være aktuelt å vurdere senere å utvide åpningstiden i forskriften for Øvregate 7 anbefaler HSK at Bydelsutvalget tar klage til følge og at en eventuell utvidelse sendes ut på høring før endelig vedtak fattes.

Forslag til vedtak:

Helse- og sosialkomiteen innstiller til bydelsutvalget å behandle saken som klagesak etter §5 i Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune. På bakgrunn av klage fra nabolaget og erfaringsmessige støy og ordensmessige problemer innskrenkes åpningstiden for Øvregate 7 til kl. 01:00 inne og til 23:00 ute.



Arkivsak:

Arkivkode:

Saksbeh: Marita Watne

Saksgang:
Helse- og sosialkomiteen

Møtedato:
04.09.2013

DELEGERT SOMMERFULLMAKT – SERVERINGS- OG SKJENKESAKER 2013

Sammendrag:

Etter anmodning fra Næringssetaten delegerte Bydelsutvalget i møte 20. juni 2013 (sak 68/13) fullmakt til å avgi høringsuttalelser i skjenkesaker i perioden uke 28-34 til Bydelsdirektøren.

Vurdering:

Bydelen har behandlet 9 søknader om serverings- og skjenkebevilling administrativt. Samtlige har vært i henhold til retningslinjene for åpningstider i Bydel Grünerløkka vedtatt av Bydelsutvalget, eller innenfor den såkalte «skjenkeblekkspruten». Det har vært 5 søknader om eierskifte, 2 søknader om ny skjenkebevilling hvorav av en til eksisterende sted og en til nytt sted men hvor det har vært drevet serveringssted tidligere, og 2 søknader om import/tilvirkning til eget sted. Bydelen har anbefalt at alle søknadene godkjennes så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk.

Søknader, medisinskfaglige uttalelser og administrasjonens innstillinger legges ved saken.

Følgende søknader har vært til administrativ behandling:

1. Søknad om serverings- og skjenkebevilling, tilvirkning og import til eget sted, BRU: Vulkan Pub, Maridalsveien 17A
2. Søknad om serverings- og skjenkebevilling, eierskifte, Tamara Caffè, Toftes gate 50A
3. Søknad om serverings- og skjenkebevilling, eierskifte, Mogadorcafé, Toftes gate 41
4. Søknad om serverings- og skjenkebevilling, eierskifte, Café 33, Thorvald Meyers gate 33



5. Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny, Bugges Eftf, Leirfallsgata 6
6. Søknad om serverings- og skjenkebevilling, tilvirkning til eget sted, Pjøltergeist, Fredensborgveien 35
7. Søknad om serverings- og skjenkebevilling, eierskifte, Dansens Hus, Møllerveien 2
8. Søknad om serverings- og skjenkebevilling, eierskifte, Pane & Vino, Trondheimsveien 37
9. Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny, Bar Django, Thorvald Meyers gate 25

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Saken tas til orientering.



Bydel Grünerløkka
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Dato: 17.06.2013

Deres ref.: Vår ref. (saksnr.): Saksbeh: Arkivkode:
TILVI-2013-01134 Reed, Terese 04973

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detalj skjema vedrørende søknad fra PUBEN AS om tilvirkning til eget sted og import til egen virksomhet ved BRU: Vulkan Pub, Maridalsveien 13.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilning bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Det vises til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest **3 uker** innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden **avslått** ber etaten om at det vedlegges kopi av **saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse** hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med hilsen

Terese Reed
saksbehandler



**DETALJER OM SØKNAD OM SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL OM
SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE**

| | |
|----------------|--------------|
| Saksnr: | 04973 |
|----------------|--------------|

| 1. BEVILLINGSSTEDET | | |
|--|------------------------|-----------------------------|
| Stedets navn BRU: Vulkan Pub | | Telefon |
| Gateadresse Maridalsveien 13 | Postnr. 0178 | Bydel Grünerløkka |

| 2. SØKER | | | |
|--|--|-------------------------|-------------------------------|
| Firma/organisasjon/navn PUBEN AS | Organisasjonsnr/Personnr søker 998501148 | | Selskapsform |
| Postadresse Maridalsveien 22 | Postnr. 0175 | Poststed OSLO | Telefon 21 64 06 60 |

| 3. SØKNADSDETALJER | |
|---|-------------|
| Søknad om Tilvirkning til eget sted og import til egen virksomhet | Beskrivelse |

Godkjent og ekspedert elektronisk



Oslo kommune

Næringsetaten
Tollbugata 27
0157 OSLO

Dato: 11.07.2013

Deres ref:

Vår ref (saksnr):
201290945-5

Saksbeh:
,

Arkivkode:
944

SØKNAD OM TILVIRKNING TIL EGET STED OG IMPORT TIL EGEN VIRKSOMHET, BRU: VULKAN PUB, MARIDALSVEIEN 13

Søknaden er behandlet administrativt etter delegert fullmakt fra bydelsutvalget (vedtak i møte 20. juni 2013).

Vurdering:

BRU: Vulkan Pub har skjenkebevilling med åpningstid inne: 03:30, åpningstid ute: 00:00/23:30. Bydelen har utover dette ingen innsigelser på om stedet skal få opprette tilvirkning til eget sted og import til egen virksomhet.

Bydelsdirektørens innstilling:

Søknad om tilvirkning til eget sted og import til egen virksomhet for BRU: Vulkan Pub, Maridalsveien 13, anbefales.

Med hilsen

Tage Guldvog
avdelingsdirektør helse og sosial

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift.



Postadresse: Postboks 2128 Grünerløkka
0505 Oslo
E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Telefon: 02180
Telefaks: 23 42 26 01

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett:
www.bga.oslo.kommune.no



postmottak@bga.oslo.kommune.no

Dato: 20.06.2013

| | | | |
|-------------|---------------------|------------|------------|
| Deres ref.: | Vår ref. (saksnr.): | Saksbeh: | Arkivkode: |
| | ASAB-2013-01444 | Abry, Anne | 02118 |

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detalj skjema vedrørende søknad fra TAMARA CAFE AS om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte ved Tamara Kaffe, Toftes gate 50A.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Det vises til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest **3 uker** innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden **avslått** ber etaten om at det vedlegges kopi av **saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse** hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med hilsen

Anne Abry
saksbehandler



**DETALJER OM SØKNAD OM SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL OM
SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE**

| | |
|----------------|--------------|
| Saksnr: | 02118 |
|----------------|--------------|

| 1. BEVILLINGSSTEDET | | |
|---------------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Stedets navn Tamara Kaffe | Telefon | |
| Gateadresse Toftes gate 50A | Postnr. 0556 | Bydel Grünerløkka |

| 2. SØKER | | | |
|--|--|-------------------------|----------------------------|
| Firma/organisasjon/navn TAMARA CAFE AS | Organisasjonsnr/Personnr søker 911871092 | | Selskapsform |
| Postadresse Toftes gate 50A | Postnr. 0556 | Poststed OSLO | Telefon 90082280 |

| 3. SØKNADSDETALJER | | | |
|---|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Søknad om Serverings- skjenkebevilling Eierskifte | | Beskrivelse | |
| Åpningstid inne 03.30 | Skjenketid inne 03.00 | Åpningstid ute 00.00 | Skjenketid ute 23.30 |

Det bemerkes at Tamara Cafe er innvilget utvidet åpningstid i byrådssak 1273/05 og 1021/05.



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka

Næringsetaten

Dato: 05.07.2013

Deres ref:

Vår ref (saksnr):
201301247-4

Saksbeh:
Tage Guldvog,

Arkivkode:
944

TAMARA KAFFE - BEVILLING

Administrasjonens innstilling

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte, fra TAMARA CAFE AS for Tamara kaffe Toftes gate 50A, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Med hilsen

Tage Guldvog
Avdelingsdirektør Helse og sosial

Hodan Ahmed
førstekonsulent



Bydel Grünerløkka

Postadresse: Telefon: 02180
Postboks 2128 Grünerløkka Telefaks: 23 42 26 01
0505 Oslo
E-post:
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett:
www.bga.oslo.kommune.no



Grünerløkka

postmottak@bga.oslo.kommune.no

Dato: 20.06.2013

Deres ref.:

Vår ref. (saksnr.):
ASAB-2013-01480

Saksbeh:
Gilje Thomas

Arkivkode:
03470

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra CASA PLUSS AS om Serverings-skjenkebevilling Eierskift ved mogadorcafe, toftesgate 41.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Det vises til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest **3 uker** innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden **avslått** ber etaten om at det vedlegges kopi av **saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse** hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med hilsen

Gilje Thomas
saksbehandler



DETALJER OM SØKNAD OM SALGS- ELLER SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL OM SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE

| | |
|----------------|--------------|
| Saksnr: | 03470 |
|----------------|--------------|

| 1. BEVILLINGSSTEDET | | |
|-------------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Stedets navn mogadorcafe | Telefon | |
| Gateadresse toftesgate 41 | Postnr. 0552 | Bydel Grünerløkka |

| 2. SØKER | | | |
|---|--|-------------------------|--------------|
| Firma/organisasjon/navn CASA PLUSS AS | Organisasjonsnr/Personnr søker 911928434 | | Selskapsform |
| Postadresse Toftes gate 41 | Postnr. 0552 | Poststed OSLO | Telefon |

| 3. SØKNADSDETALJER | | | |
|---|---------------------------------|--|--------------------------------|
| Søknad om Serverings- og skjenkebevilling etter eierskift | | Beskrivelse Inne og uteservering | |
| Åpningstid inne 01.00 | Skjenketid inne 00.30 | Åpningstid ute 23.00 | Skjenketid ute 22.30 |

Vedlegg: Plantegning for lokalene / serveringsområdet det søkes bevilling for



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka

Næringsetaten

Dato: 05.07.2013

Deres ref:

Vår ref (saksnr):
201301260-4

Saksbeh:
Tage Guldvog,

Arkivkode:
944

**SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE,
MOGADORCAFE, TOFTES GATE 41**

Administrasjonens innstilling:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra CASA PLUSS AS for Mogadorcafe, Toftes gate 41, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Med hilsen

Tage Guldvog
avdelingsdirektør helse og sosial

Hodan Ahmed
førstekonsulent



Bydel Grünerløkka

Postadresse: Telefon: 02180
Postboks 2128 Grünerløkka Telefaks: 23 42 26 01
0505 Oslo
E-post:
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett:
www.bga.oslo.kommune.no



Oslo kommune Bydel Grünerløkka

Til saken

Dato: 05.07.2013

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh:

Arkivkode:

201301260-3

Hodan Ismail Ahmed,

944

MEDISINSKFAGLIG UTTALELSE MOGADOR CAFE

Det vises til mottatt oversendelse av søknad fra CASA PLUSS AS for Mogador cafe, Toftesgate 41 i forbindelse med fornyelse av serverings- og skjenkebevilling av Mogador cafe, Toftesgate 41. Næringsetaten viser til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Bydelsoverlegen skal etter *lov om folkehelsearbeid* (folkehelseloven) § 27 (Samfunnsmedisinsk kompetanse) gi samfunnsmedisinsk rådgivning i kommunens folkehelsearbeid, jf. §§ 4 til 7.

Bydelsoverlegen har registrert/oversikt over følgende forhold ved virksomheten:

Bydelsoverlegen har ikke mottatt klagesaker knyttet til stedet eller tidligere eier.

Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til at stedets karakter eller at utviklingstrekk i nærmiljøet vil kunne ha negativ innvirkning lokalsamfunnet eller på befolkningens helse.

Bydelsoverlegen har erfaringer med at det, spesielt i bygg med boliger i etasjen(e) over og ved siden av, lett oppstår sjenerende (musikk)støy og luktplager for berørte naboer når det etableres serverings- og skjenkested.

For virksomheter som benytter lyd- og musikkanlegg, henviser bydelsoverlegen til veilederen *Musikkanlegg og helse - veileder til arrangører og kommuner*, kapittel 8 - *Regelverket om høy lyd* og punktene 8.1.1 og 8.1.2. Ved eventuelle klager og støy, vil bydelsoverlegen legge særlig vekt på berørte naboers behov for tilfredsstillende lydforhold ved arbeid, søvn, hvile og rekreasjon.

Medisinskfaglig uttalelse

Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til forhold som tilsier at omsøkt bevilling ved Mogador cafe, Toftesgate 41 ikke skal kunne innvilges.

Dett er ikke et vedtak etter forvaltningslovens bestemmelser og kan således ikke påklages.

Med hilsen



Bydel Grünerløkka

Postadresse: Telefon: 02180
Postboks 2128 Grünerløkka Telefaks: 23 42 26 01
0505 Oslo
E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett:
www.bga.oslo.kommune.no

Med hilsen

Heidi Larssen,
bydelsdirektør

Hodan Ahmed
førstekonsulent



Bydel Grünerløkka
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Dato: 28.06.2013

| | | | |
|-------------|---------------------|------------------|------------|
| Deres ref.: | Vår ref. (saksnr.): | Saksbeh: | Arkivkode: |
| | ASAB-2013-01451 | Sjønnesen, Inger | 01708 |

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra CAFE 33 AS om Serverings- skjenkebevilling Eierskift ved Cafe 33, Thorvald Meyers gate 33.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Det vises til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest **3 uker** innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden **avslått** ber etaten om at det vedlegges kopi av **saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse** hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med hilsen

Sjønnesen, Inger
saksbehandler

DETALJER OM SØKNAD OM SALGS- ELLER SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL OM SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE



| | |
|---------|--------------|
| Saksnr: | 01708 |
|---------|--------------|

| 1. BEVILLINGSSTEDET | | |
|---|------------------------|-----------------------------|
| Stedets navn Cafe 33 | Telefon | |
| Gateadresse Thorvald Meyers gate 33 | Postnr. 0555 | Bydel Grünerløkka |

| 2. SØKER | | | |
|---|--|-------------------------------------|---------|
| Firma/organisasjon/navn CAFE 33 AS | Organisasjonsnr/Personnr søker 911958317 | Selskapsform Aksjeselskap | |
| Postadresse Thorvald Meyers gate 33 | Postnr. 0555 | Poststed OSLO | Telefon |

| 3. SØKNADSDETALJER | | | |
|---|---------------------------------|---|--------------------------------|
| Søknad om Serverings- skjenkebevilling Eierskifte | | Beskrivelse «TypeBeskrivelse» | |
| Åpningstid inne 03.30 | Skjenketid inne 03.00 | Åpningstid ute 00.00 | Skjenketid ute 23.30 |

Vedlegg: Plantegning for lokalene / serveringsområdet det søkes bevilling for, **kan evt ettersendes**

Godkjent og ekspedert elektronisk



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka

Næringsetaten

Dato: 05.07.2013

Deres ref:

Vår ref (saksnr):
201301311-4

Saksbeh:
Tage Guldvog,

Arkivkode:
944

SØKNAD OM BEVILLING- CAFE 33 EIERSKIFTE

Administrasjonens innstilling

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra CAFE 33 AS for Cafe 33, Thorvald Meyers gate 33, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Med hilsen

Tage Guldvog
avdelingsdirektør
helse og sosial

Hodan Ahmed
førstekonsulent



Bydel Grünerløkka

Postadresse: Telefon: 02180
Postboks 2128 Grünerløkka Telefaks: 23 42 26 01
0505 Oslo
E-post:
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett:
www.bga.oslo.kommune.no



Oslo kommune Bydel Grünerløkka

Til saken

Dato: 04.07.2013

Deres ref:

Vår ref (saksnr):
201301311-2

Saksbeh:

Hodan Ismail Ahmed,

Arkivkode:

944

MEDISINSKFAGLIG UTTAELSE CAFE 33

Det vises til mottatt oversendelse av søknad fra CAFE 33 AS om serverings- skjenkebevilling eierskifte ved Cafe 33, Thorvald Meyers gate 33D.

Næringsetaten viser til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Bydelsoverlegen skal etter *lov om folkehelsearbeid* (folkehelseloven) § 27 (Samfunnsmedisinsk kompetanse) gi samfunnsmedisinsk rådgivning i kommunens folkehelsearbeid, jf. §§ 4 til 7.

Bydelsoverlegen har registrert/oversikt over følgende forhold ved virksomheten:

Bydelsoverlegen har ikke mottatt klagesak knyttet til stedet eller tidligere eier. Bydelsoverlegen har erfaringer med at det, spesielt i bygg med boliger i etasjen(e) over og ved siden av, lett oppstår sjenerende (musikk)støy og luktplager for berørte naboer når det etableres serverings- og skjenkested.

Bydelsoverlegen henviser til veilederen *Musikkanlegg og helse - veileder til arrangører og kommuner*, kapittel 8 - *Regelverket om høy lyd* og punktene 8.1.1 og 8.1.2. Ved eventuelle klager og støy, vil bydelsoverlegen legge særlig vekt på berørte naboers behov for tilfredsstillende lydforhold ved arbeid, søvn, hvile og rekreasjon.

Medisinskfaglig uttalelse

Bydelsoverlegen har ingen grunn til å ikke anbefale søknaden dersom regelverket om høy lyd vedlikeholdes og hensyn til naboer ivaretas.

Dette er ikke et vedtak etter forvaltningslovens bestemmelser og kan således ikke påklages.

Med hilsen



Bydel Grünerløkka

Postadresse: Telefon: 02180
Postboks 2128 Grünerløkka Telefaks: 23 42 26 01
0505 Oslo
E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett:
www.bga.oslo.kommune.no

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift.

Med hilsen

Heidi Larssen,
Bydelsdirektør

Hodan Ahmed
førstekonsulent



Grünerløkka
postmottak@bgr.oslo.kommune.no

Dato: 01.07.2013

| | | | |
|-------------|---------------------|----------------|------------|
| Deres ref.: | Vår ref. (saksnr.): | Saksbeh: | Arkivkode: |
| | ASNY-2013-01518 | Walayat, Ifzal | 03066 |

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra BUGGES DRIFT AS om Serverings-skjenkebevilling Ny ved Bugges Eftf, Leirfallsgate 6.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Det vises til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest **3 uker** innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden **avslått** ber etaten om at det vedlegges kopi av **saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse** hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med hilsen

Ifzal Walayat
saksbehandler



**DETALJER OM SØKNAD OM SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL OM
SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE**

| | |
|----------------|--------------|
| Saksnr: | 03066 |
|----------------|--------------|

| 1. BEVILLINGSSTEDET | | |
|---------------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Stedets navn Bugges Eftf | Telefon | |
| Gateadresse Leirfallsgate 6 | Postnr. 0550 | Bydel Grünerløkka |

| 2. SØKER | | | |
|---|--|-------------------------|----------------------------|
| Firma/organisasjon/navn BUGGES DRIFT AS | Organisasjonsnr/Personnr søker 912112276 | | Selskapsform |
| Postadresse Leirfallsgata 6 | Postnr. 0550 | Poststed OSLO | Telefon 47359989 |

| 3. SØKNADSDETALJER | | | |
|--|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Søknad om Serverings- skjenkebevilling | | Beskrivelse NY | |
| Åpningstid inne 01.00 | Skjenketid inne 00.30 | Åpningstid ute 23.00 | Skjenketid ute 22.30 |

Godkjent og ekspedert elektronisk



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka

Næringsetaten

Dato: 05.07.2013

Deres ref:

Vår ref (saksnr):
201301260-4

Saksbeh:
Tage Guldvog,

Arkivkode:
944

**SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, NY, BUGGES EFTF,
LEIRFALLSGATA 6.**

Administrasjonens innstilling:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra BUGGES DRIFT AS for Bugges etf., Leirfallsgata 6, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes og at det tas hensyn til naboers behov for tilfredsstillende lydforhold ved arbeid, søvn, hvilke og rekreasjon.

Med hilsen

Tage Guldvog
avdelingsdirektør
helse og sosial

Hodan Ahmed
førstekonsulent



Bydel Grünerløkka

Postadresse: Telefon: 02180
Postboks 2128 Grünerløkka Telefaks: 23 42 26 01
0505 Oslo
E-post:
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett:
www.bga.oslo.kommune.no



Næringsetaten

Dato: 04.07.2013

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh:

Arkivkode:

201301313-2

Hodan Ismail Ahmed,

944

MEDISINSKFAGLIG UTTALELSE BUGGES EFT

Det vises til mottatt oversendelse av søknad fra BUGGES DRIFT AS om Serverings-skjenkebevilling ny ved Bugges Eftf, Leirfallsgate 6.

Næringsetaten viser til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Bydelsoverlegen skal etter *lov om folkehelsearbeid* (folkehelseloven) § 27 (Samfunnsmedisinsk kompetanse) gi samfunnsmedisinsk rådgivning i kommunens folkehelsearbeid, jf. §§ 4 til 7.

Bydelsoverlegen har registrert/oversikt over følgende forhold ved virksomheten:

Bydelsoverlegen har mottatt klagesak knyttet til stedet eller tidligere eier datert 22.02. Klagen gjaldt støy fra beboere som mente støygrensene overskrev de tillatte verdiene.

Bydelsoverlegen har erfaringer med at det, spesielt i bygg med boliger i etasjen(e) over og ved siden av, lett oppstår sjenerende (musikk)støy og luktplager for berørte naboer når det etableres serverings- og skjenkested.

Bydelsoverlegen henviser til veilederen *Musikkanlegg og helse - veileder til arrangører og kommuner*, kapittel 8 - *Regelverket om høy lyd* og punktene 8.1.1 og 8.1.2. Ved eventuelle klager og støy, vil bydelsoverlegen legge særlig vekt på berørte naboers behov for tilfredsstillende lydforhold ved arbeid, søvn, hvile og rekreasjon.

Medisinskfaglig uttalelse

Bydelsoverlegen anbefaler søknaden dersom regelverket om høy lyd vedlikeholdes og hensyn til naboer ivaretas.

Dette er ikke et vedtak etter forvaltningslovens bestemmelser og kan således ikke påklages.



Med hilsen

Heidi Larssen
Bydelsdirektør

Hodan Ahmed
førstekonsulent



Grünerløkka
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Dato: 08.07.2013

Deres ref.: Vår ref. (saksnr.): Saksbeh: Arkivkode:
ASNY-2013-00647 Walayat, Ifzal 02289

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra DACKEL & SON AS om innførsel til egen virksomhet ved Pjoltergeist, Fredensborgveien 35.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilning bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Det vises til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest **3 uker** innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden **avslått** ber etaten om at det vedlegges kopi av **saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse** hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med hilsen

Ifzal Walayat
saksbehandler



DETALJER OM SØKNAD OM SALGS- ELLER SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL OM SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE

| | |
|---------|--------------|
| Saksnr: | 02289 |
|---------|--------------|

| 1. BEVILLINGSSTEDET | | |
|---|------------------------|-----------------------------|
| Stedets navn Pjoltergeist | | Telefon |
| Gateadresse Fredensborgveien 35 | Postnr. 0178 | Bydel Grünerløkka |

| 2. SØKER | | | |
|---|--|-------------------------|----------------------------|
| Firma/organisasjon/navn DACKEL & SON AS | Organisasjonsnr/Personnr søker 999147879 | Selskapsform | |
| Postadresse Hjelms gate 6 B | Postnr. 0355 | Poststed OSLO | Telefon 90535493 |

| 3. SØKNADSDETALJER | | | |
|---|---------------------------------|---|----------------|
| Søknad om Innførsel til egen virksomhet | | Beskrivelse Søknad om innførsel til egen virksomhet | |
| Åpningstid inne 01.00 | Skjenketid inne 00.30 | Åpningstid ute | Skjenketid ute |



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Næringsetaten
postmottak@nae.oslo.kommune.no

Dato: 16.08.2013

Deres ref:

Vår ref (saksnr):
201300982-6

Saksbeh:
Marita Watne,

Arkivkode:
944

**SØKNAD OM INNFØRSEL AV ALKOHOL TIL EGEN VIRKSOMHET
PJOLTERGEIST, FREDENSBORGVEIEN 35**

Søknaden er behandlet administrativt etter delegert fullmakt fra bydelsutvalget (vedtak i møte 20. juni 2013).

Vurdering:

Pjoltergeist har skjenkebevilling med åpningstid inne: 01:00/00:30.

Bydelen har utover dette ingen innsigelser på om stedet skal få innførsel til egen virksomhet.

Bydelsdirektørens innstilling:

Søknad om innførsel til egen virksomhet, fra DACKEL & SON AS for Pjoltergeist, Fredensborgveien 35, anbefales.

Med hilsen

Marita Watne
førstekonsulent helse og sosial

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift.



Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Postadresse: Postboks 2128 Grünerløkka
0505 Oslo
E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Telefon: 02180
Telefaks: 23 42 26 01

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett:
www.bga.oslo.kommune.no



Grünerløkka
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Dato: 09.07.2013

| | | | |
|-------------|---------------------|--------------------------|------------|
| Deres ref.: | Vår ref. (saksnr.): | Saksbeh: | Arkivkode: |
| | ASAB-2013-01579 | Bakken, Merethe Rognstad | 04184 |

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detalj skjema vedrørende søknad fra UNDER THE BRIDGE AS om serverings- skjenkebevilling etter eierskifte ved Dansens Hus, Møllerveien 2.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Det vises til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest **3 uker** innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden **avslått** ber etaten om at det vedlegges kopi av **saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse** hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med hilsen

Merethe R. Bakken
saksbehandler



DETALJER OM SØKNAD OM SALGS- ELLER SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL OM SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE

| | |
|----------------|--------------|
| Saksnr: | 04184 |
|----------------|--------------|

| 1. BEVILLINGSSTEDET | | |
|-------------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Stedets navn Dansens Hus | Telefon | |
| Gateadresse Møllerveien 2 | Postnr. 0182 | Bydel Grünerløkka |

| 2. SØKER | | | |
|---|--|-------------------------|--------------|
| Firma/organisasjon/navn UNDER THE BRIDGE AS | Organisasjonsnr/Personnr søker 998443415 | | Selskapsform |
| Postadresse Thorvald Meyers gate 32 | Postnr. 0555 | Poststed OSLO | Telefon |

| 3. SØKNADSDETALJER | | | |
|--|---------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| Søknad om Serverings- skjenkebevilling | | Beskrivelse Eierskift | |
| Åpningstid inne 03.30 | Skjenketid inne 03.00 | Åpningstid ute 23.00 | Skjenketid ute 22.30 |

Godkjent og ekspedert elektronisk



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Næringsetaten
postmottak@nae.oslo.kommune.no

Dato: 20.08.2013

Deres ref:
ASAB-2013-01579

Vår ref (saksnr):
201301377-5

Saksbeh:
Marita Watne,

Arkivkode:
944

**SØKNAD OM SERVERINGS – OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE,
DANSENS HUS, MØLLERVEIEN 2**

Søknaden er behandlet administrativt etter delegert fullmakt fra bydelsutvalget (vedtak i møte 20. juni 2013).

Vurdering:

Bydelsoverlegen har mottatt én klagesak knyttet til stedet eller tidligere eier august 2013. Klagen gjaldt støy fra beboere som mente støygrensene overskrev de tillatte verdiene. Bydelsoverlegen skriver i den medisinskfaglige uttalelse: *Bydelsoverlegen anbefaler søknaden dersom regelverket om høy lyd vedlikeholdes og hensyn til naboer ivaretas.*

Bydelsdirektørens innstilling:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte, fra UNDER THE BRIDGE AS for Dansens Hus, Møllerveien 2, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Med hilsen

Marita Watne
førstekonsulent helse- og sosial

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift.



Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Postadresse: Postboks 2128 Grünerløkka
0505 Oslo
E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Telefon: 02180
Telefaks: 23 42 26 01

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett: www.bga.oslo.kommune.no



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka

Til saken

Dato: 12.08.2013

Deres ref:

Vår ref (saksnr):
201301377-3

Saksbeh:
Hodan Ahmed,

Arkivkode:
944

MEDISNSKFAGLIG UTTALELSE DANSENS HUS

Det vises til oversendt søknad fra UNDER THE BRIDGE AS om serverings-skjenkebevilling etter eierskifte ved Dansens Hus, Møllerveien 2. Næringsetaten viser til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1.ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Bydelsoverlegen skal etter *lov om folkehelsearbeid* (folkehelseloven) § 27 (Samfunnsmedisinsk kompetanse) gi samfunnsmedisinsk rådgivning i kommunens folkehelsearbeid, jf. §§ 4 til 7.

Bydelsoverlegen har registrert/oversikt over følgende forhold ved virksomheten:

Bydelsoverlegen har mottatt én klagesak knyttet til stedet eller tidligere eier august 2013. Klagen gjaldt støy fra beboere som mente støygrensene overskrev de tillatte verdiene. Bydelsoverlegen har erfaringer med at det, spesielt i bygg med boliger i etasjen(e) over og ved siden av, lett oppstår sjenerende (musikk)støy og luktplager for berørte naboer når det etableres serverings- og skjenkested.

Bydelsoverlegen henviser til veilederen *Musikkanlegg og helse - veileder til arrangører og kommuner*, kapitel 8 - *Regelverket om høy lyd* og punktene 8.1.1 og 8.1.2. Ved eventuelle klager og støy, vil bydelsoverlegen legge særlig vekt på berørte naboers behov for tilfredsstillende lydforhold ved arbeid, søvn, hvile og rekreasjon.

Medisinskfaglig uttalelse

Bydelsoverlegen anbefaler søknaden dersom regelverket om høy lyd vedlikeholdes og hensyn til naboer ivaretas. Dette er ikke et vedtak etter forvaltningslovens bestemmelser og kan således ikke påklages.



Bydel Grünerløkka

Postadresse: Telefon: 02180
Postboks 2128 Grünerløkka Telefaks: 23 42 26 01
0505 Oslo
E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett:
www.bga.oslo.kommune.no

Med hilsen

Finn Bovim
bydelsoverlege

Hodan Ahmed
førstekonsulent

Dokumentet er godkjent og ekspedert elektronisk



Grünerløkka
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Dato: 10.07.2013

| | | | |
|-------------|---------------------|----------------|------------|
| Deres ref.: | Vår ref. (saksnr.): | Saksbeh: | Arkivkode: |
| | ASAB-2013-01580 | Walayat, Ifzal | 02624 |

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra PANE & VINO AS om serverings-skjenkebevilling etter eierskift ved PANE & VINO , TRONDHEIMSVEIEN 37.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Det vises til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest **3 uker** innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden **avslått** ber etaten om at det vedlegges kopi av **saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse** hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med hilsen

Ifzal Walayat
saksbehandler



DETALJER OM SØKNAD OM SALGS- ELLER SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL OM SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE

| | |
|----------------|--------------|
| Saksnr: | 02624 |
|----------------|--------------|

| 1. BEVILLINGSSTEDET | | |
|--|------------------------|-----------------------------|
| Stedets navn PANE & VINO | Telefon | |
| Gateadresse TRONDHEIMSVEIEN 37 | Postnr. 0560 | Bydel Grünerløkka |

| 2. SØKER | | | |
|--|--|-------------------------|----------------------------|
| Firma/organisasjon/navn PANE & VINO AS | Organisasjonsnr/Personnr søker 911903091 | | Selskapsform |
| Postadresse Trondheimsveien 37 | Postnr. 0560 | Poststed OSLO | Telefon 22686130 |

| 3. SØKNADSDETALJER | | | |
|--|---------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| Søknad om Serverings- skjenkebevilling Eierskift | | Beskrivelse Eierskifte | |
| Åpningstid inne 01:00 | Skjenketid inne 00:30 | Åpningstid ute 23:00 | Skjenketid ute 22:30 |



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Næringsetaten
postmottak@nae.oslo.kommune.no

Dato: 16.08.2013

Deres ref:

Vår ref (saksnr):
201301379-4

Saksbeh:
Marita Watne,

Arkivkode:
944

SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, PANE & VINO, TRONDHEIMSVEIEN 37

Søknaden er behandlet administrativt etter delegert fullmakt fra bydelsutvalget (vedtak i møte 20. juni 2013).

Bydelsdirektørens innstilling:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte, fra PANE & VINO AS for Pane & Vino, Trondheimsveien 37, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Med hilsen

Marita Watne
førstekonsulent helse- og sosial

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift.



Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Postadresse: Postboks 2128 Grünerløkka
0505 Oslo
E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Telefon: 02180
Telefaks: 23 42 26 01

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett:
www.bga.oslo.kommune.no



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka

Til saken

Dato: 12.08.2013

Deres ref:

Vår ref (saksnr):
201301379-2

Saksbeh:
Hodan Ahmed,

Arkivkode:
944

MEDISINSKFAGLIG UTTALELSE PANO& VINO AS

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra PANO & VINO AS om serverings- skjenkebevilling etter eierskifte.

Bydelsoverlegen skal etter *lov om folkehelsearbeid* (folkehelseloven) § 27 (Samfunnsmedisinsk kompetanse) gi samfunnsmedisinsk rådgivning i kommunens folkehelsearbeid, jf. §§ 4 til 7.

Bydelsoverlegen har registrert/oversikt over følgende forhold ved virksomheten:
Bydelsoverlegen har ikke mottatt klagesak knyttet til stedet eller tidligere eier.

Bydelsoverlegen har erfaringer med at det, spesielt i bygg med boliger i etasjen(e) over og ved siden av, lett oppstår sjenerende (musikk)støy og luktplager for berørte naboer når det etableres serverings- og skjenkested. Bydelsoverlegen henviser til veilederen *Musikkanlegg og helse - veileder til arrangører og kommuner*, kapittel 8 - *Regelverket om høy lyd* og punktene 8.1.1 og 8.1.2. Ved eventuelle klager og støy, vil bydelsoverlegen legge særlig vekt på berørte naboers behov for tilfredsstillende lydforhold ved arbeid, søvn, hvile og rekreasjon.

Medisinskfaglig vurdering

Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til forhold som tilsier at omsøkt bevilling fra PANO & VINO AS ikke skal kunne innvilges.

Dette er ikke et vedtak etter forvaltningslovens bestemmelser og kan således ikke påklages.

Med hilsen

Finn Bovim
bydelsoverlege

Hodan Ahmed
førstekonsulent



Bydel Grünerløkka

Postadresse: Postboks 2128 Grünerløkka 0505 Oslo
E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no
Telefon: 02180
Telefaks: 23 42 26 01

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett: www.bga.oslo.kommune.no

Dokumentet er godkjent og ekspedert elektronisk



Grünerløkka
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Dato: 26.07.2013

| | | | |
|-------------|---------------------|-------------------|------------|
| Deres ref.: | Vår ref. (saksnr.): | Saksbeh: | Arkivkode: |
| | ASNY-2013-01692 | Thronsen, Synnøve | 03101 |

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra TH 25 DRIFT AS om serverings- og skjenkebevilling ved Bar Django Grünerløkka, Thorvald Meyers gate 25.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Det vises til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest **3 uker** innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden **avslått** ber etaten om at det vedlegges kopi av **saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse** hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med hilsen

Synnøve Thronsen
saksbehandler



DETALJER OM SØKNAD OM SALGS- ELLER SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL OM SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE

| | |
|----------------|--------------|
| Saksnr: | 03101 |
|----------------|--------------|

| 1. BEVILLINGSSTEDET | | |
|---|------------------------|-----------------------------|
| Stedets navn Bar Django Grünerløkka | Telefon | |
| Gateadresse Thorvald Meyers gate 25 | Postnr. 0555 | Bydel Grünerløkka |

| 2. SØKER | | | |
|--|--|-------------------------|--------------|
| Firma/organisasjon/navn TH 25 DRIFT AS | Organisasjonsnr/Personnr søker 912198138 | | Selskapsform |
| Postadresse c/o Fiala Regnskap AS | Postnr. 0130 | Poststed OSLO | Telefon |

| 3. SØKNADSDETALJER | | | |
|---|---------------------------------|--|----------------|
| Søknad om Serverings- skjenkebevilling Ny | | Beskrivelse Serverings- og skjenkebevilling inne på gateplan | |
| Åpningstid inne 03.30 | Skjenketid inne 03.00 | Åpningstid ute | Skjenketid ute |

Godkjent og ekspedert elektronisk



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Næringsetaten
postmottak@nae.oslo.kommune.no

Dato: 23.08.2013

Deres ref:
ASNY-2013-01692

Vår ref (saksnr):
201301423-4

Saksbeh:
Marita Watne,

Arkivkode:
944

SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, BAR DJANGO, THORVALD MEYERS GATE 25

Søknaden er behandlet administrativt etter delegert fullmakt fra bydelsutvalget (vedtak i møte 20. juni 2013).

Vurdering:

Tidligere eier av serveringsstedene, som har vært drevet i de samme lokalene, har hatt flere klager knyttet til støy fra musikk- og ventilasjonsanlegg. Stedet har ikke vært i drift på flere år. Det foreligger nå et eierskifte og nye eiere kan ikke heftes for støyklager rettet mot tidligere eier.

I sak 67/09 fra bydelsutvalgets møte 17. juni 2009 hvor det ble søkt om serverings- og skjenkebevilling i Thorvald Meyers gate 25, ble det påpekt at stedet ikke var tilrettelagt for funksjonshemmede. Det ble påpekt at stedet ikke hadde handikaptoalett og at inngangspartiet ikke var tilgjengelig for rullestolbrukere. Bydelsadministrasjonen påpeker at dette er en forutsetning for at stedet skal kunne drives i dette lokalet.

Bydelsdirektørens innstilling:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling fra TH 25 DRIFT AS for Bar Django Grünerløkka, Thorvald Meyers gate 25, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstiller gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes og med forbehold om at det tas hensyn til naboers behov for tilfredsstillende lydforhold ved arbeid, søvn, hvile og rekreasjon.



Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Postadresse: Telefon: 02180
Postboks 2128 Grünerløkka Telefaks: 23 42 26 01
0505 Oslo
E-post:
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett:
www.bga.oslo.kommune.no

Med hilsen

Marita Watne
førstekonsulent helse- og sosial

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift.



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka

Til saken

Dato: 20.08.2013

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh:

Arkivkode:

201301423-2

Hodan Ahmed,

944

MEDISINSKFAGLIG UTTALELSE- BAR DJANGO

Det vises til Næringsetatens oversendelse av 26.07.2013 i forbindelse med søknad om bevilling, ny serverings- og skjenkebevilling for Bar Django i Thorvald Meyers gate 25. Bydelsoverlegen skal etter *lov om folkehelsearbeid* (folkehelseloven) § 27 (Samfunnsmedisinsk kompetanse) gi samfunnsmedisinsk rådgivning i kommunens folkehelsearbeid, jf. §§ 4 til 7.

Vurdering

Baren skal åpnes i Thorvald Meyers gate 25 i første etasje i et boligområde.

Bydelsoverlegen har registrert/oversikt over følgende forhold ved virksomheten:

Bydelsoverlegen har tidligere mottatt klagesaker knyttet til stedet eller tidligere eier. Disse sakene gjaldt støy.

Vurdering

Bydelsoverlegen har erfaringer med at det, spesielt i bygg med boliger i etasjen(e) over og ved siden av, lett oppstår sjenerende (musikk)støy og luktplager for berørte naboer når det etableres serverings- og skjenkested.

For virksomheter som benytter lyd- og musikkanlegg, henviser bydelsoverlegen til veilederen *Musikkanlegg og helse - veileder til arrangører og kommuner*, kapitel 8 - *Regelverket om høy lyd* og punktene 8.1.1 og 8.1.2. Ved eventuelle klager og støy, vil bydelsoverlegen legge særlig vekt på berørte naboers behov for tilfredsstillende lydforhold ved arbeid, søvn, hvile og rekreasjon

Medisinskfaglig uttalelse

Bydelsoverlegen anbefaler omsøkt skjenkebevilling, dersom det tas hensyn til naboer og sørges for tilstrekkelig isolering og andre støydempende tiltak, slik at det ikke skapes helsefarlig støy for beboerne.

Dett er ikke et vedtak etter forvaltningslovens bestemmelser og kan således ikke påklages.



Bydel Grünerløkka

Postadresse: Postboks 2128 Grünerløkka 0505 Oslo
E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no
Telefon: 02180
Telefaks: 23 42 26 01

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett: www.bga.oslo.kommune.no

Med hilsen

Finn Bovim
Bydelsoverlege

Hodan Ahmed
førstekonsulent



GRÜNERLØKKA

SAK 71/13 SAKER BEHANDLET PÅ SOMMERFULLMAKT – SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLINGER 2013

Spørsmål fra Rødt:

Fem av søknadene ble behandlet innenfor fristen med god margin. Tre av søknadene ble behandlet over fristen med henholdsvis disse: UNDER THE BRIDGE AS tre uker etter fristen, PANE & VINO AS med to uker og to dager etter fristen, TH 25 DRIFT AS med en uke etter fristen. For disse tre står Bydelsoverlegen som avsender av medisinskfaglig uttalelse. På de resterende var det Bydelsdirektøren som står som avsender av medisinskfaglig uttalelse. Hva er grunnen til at fristen ikke er overholdt i disse tre søknadene? Hva er grunnen til at Bydelsdirektøren står som avsender av medisinskfaglig uttalelse?

I saksframlegget i søknad fra TH 25 DRIFT AS står det at det ikke har vært drift på flere år. I vurderingen skriver Bydelsdirektøren at stedet har hatt flere klager knyttet til støy fra musikk- og ventilasjonsanlegg.

Hvem var klagere til stedet?

Er naboer og klagere blitt informert om at stedet igjen skal starte som serveringssted?



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Saksframlegg HSK
Sak 72/13

Arkivsak: 201301548
Arkivkode:
Saksbeh: Anders Normann

| Saksgang | Møtedato |
|------------------------------------|-----------------|
| Oppvekst-, miljø og kulturkomiteen | 03.09.2013 |
| Helse- og sosialkomiteen | 04.09.2013 |
| Bydelsutvalget | 19.09.2013 |

PLAN FOR RUS- OG PSYKISK HELSEARBEID 2013 – 2017

Vedlagt følger bydelsdirektørens forslag til Plan for rus- og psykisk helsearbeid 2013 – 2017.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak i HSK:

HSK innstiller til bydelsutvalget å vedta den framlagte plan for rus- og psykisk helsearbeid 2013 – 2017.



Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen
<http://www.bga.oslo.kommune>

Postadresse:
Postboks 2128 Grünerløkka
0505 Oslo
e-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 42 26 01



Bydel
Grünerløkka

Plan for rus- og psykisk helsearbeid 2013 - 2017



Plan for rus- og psykisk helsearbeid 2013 - 2016

Innledning:

Rusmiddelmissbruk og psykiske lidelser kan være svært belastende for den som rammes, også familie, nettverk, nærmiljø og samfunnet blir berørt i ulik grad. Bydelen prioriterer derfor arbeidet med å forebygge og behandle lidelser knyttet til rus og psykisk helse høyt og svært mange av bydelens tjenester er involvert. Dette fordrer stor grad av samarbeid og samordning av tjenestene. Bydelen har tidligere hatt en ruspolitisk handlingsplan og en handlingsplan for psykisk helsearbeid. Vi har nå valgt å lage en samlende plan for å styrke helhetstenkingen og samarbeidet rundt rus og psykisk helse. En samlet plan ivaretar også bedre dem som har samtidige problemer med rus og psykisk helse. Dette gjelder særlig mange med alvorlige psykiske lidelser og omfattende misbruk.

Bydelens strategiske plan peker på fire hovedområder for arbeid med rus og psykisk helse:

- Tidlig intervensjon og forebygging
- Redusere innleggelses og tilbakefall i samarbeid med spesialisthelsetjenesten (Samhandlingsreformen)
- Bolig og bomiljø
- Aktivisering og inkludering

Bydelen har lang erfaring med og betydelig kompetanse på arbeid med rus og psykisk helse. Så godt som alle bydelens tjenester bidrar til det forebyggende arbeidet og mange deltar i arbeidet med rehabilitering og omsorg. Tjenestenes basisoppgaver vil alltid ligge til grunn for dette arbeidet og vil ikke i detalj bli behandlet i denne planen. Planen beskriver bydelens hovedutfordringer fordelt på fire områder og peker på fire innsatsområder framover. Dette innebærer ikke på noen måte at eksisterende tjenester nedprioriteres, snarere tvert i mot forutsettes det at dagens arbeid med rus og psykisk helse videreføres. Innsatsområdene er fagfeltene der vi først og fremst skal styrke bydelens arbeid, samtidig som det gode arbeidet i tjenestene opprettholdes.

Handlingsplanen for rus- og psykisk helsearbeid dekker et område som også berøres av flere andre planer i bydelen. Noen tiltak vil derfor ikke bli beskrevet i planen fordi de allerede er dekket av andre planer. Mye av det forebyggende helsearbeidet blir dekket av Folkehelseplanen. Den boligsosiale handlingsplanen beskriver flere sider av arbeid for bedre nærmiljø og oppfølging av beboere med spesielle utfordringer. Bydelen har også en "Handlingsplan for barn og unge i vanskelige livssituasjoner", som omhandler tiltak for barn som vokser opp i familier med rusmisbruk og psykisk sykdom.

Mange av bydelens tjenester er innrettet for å gi individuelt tilpassete tjenester når brukere ikke selv mestrer hverdagen. Det er ofte slik at de med de største utfordringene blir prioritert. Når det gjelder arbeid med rus og psykisk helse, er det viktig å ikke bare se de alvorligste lidelsene. Mange kan få betydelig økt livskvalitet dersom vi gir riktig hjelp tidlig i utviklingen av et rus- eller psykisk helseproblem. Det er viktig å prioritere arbeidet med de unge. Videre er det slik at lettere psykiske lidelser kan behandles med gode resultater dersom vi kommer inn med gode tiltak tidlig. Det er allment kjent at alkohol skaper store samfunnsmessige problemer som følge av at det er et ettertraktet og tilgjengelig nytelsesmiddel. I det

forebyggende arbeidet er det nødvendig å ha høy oppmerksomhet mot alkoholbruk og dets konsekvenser.

Planen for rus- og psykisk helsearbeid peker kun på hvilke områder som bydelen skal ha spesiell oppmerksomhet de nærmeste årene. Konkrete tiltak og mål vil bli beskrevet i de årlige budsjettene. For noen tjenester vil det være naturlig å utforme egne handlings-/ arbeidsplaner for å konkretisere hvordan oppgavene skal løses. Planen og arbeidet som er utført i planperioden skal evalueres og planen skal rulleres i løpet av planens siste år.

Hovedutfordringer:

Bolig og nærmiljø

Rusmiddelavhengighet og psykisk sykdom er ofte tett knyttet til sosiale problemer enten som årsak eller virkning. En egnet bolig og et godt nærmiljø kan bidra til å forebygge psykiske lidelser og rusmisbruk. Bolig er også viktig for resultatet av behandling og rehabilitering, det er en målsetting at alle skal ha en egnet bolig.

Barn som vokser opp i fattigdom og i dårlige bomiljøer har forhøyet risiko for problemer på de fleste områder av barns utvikling. Flere studier viser også at voksne får svekket psykisk helse av dårlige boforhold. Generell fattigdomsbekjempelse og bedring av boforhold og nærmiljø vil derfor være viktig i forebygging av rus og psykiske lidelser. Det er nødvendig å skjerme barnefamiliene i størst mulig grad fra beboere med store atferdsproblemer på grunn av rus og psykiske lidelser.

Det er en overordnet målsetting at flest mulig skal bo i egen bolig og at de som trenger det skal få bistand til dette. Det kan være en utfordring for et nærmiljø at noen naboer har truende eller på andre måter sjenerende atferd som følge av problemer knyttet til rus og psykisk helse. For å sikre trygge og gode nærmiljøer er det viktig at slike problemer blir tatt tak i av hjelpeapparatet. Likeledes er det av stor betydning at hjelpen blir satt inn tidligst mulig, dette fordrer god kunnskap om nærmiljøet og tilfredsstillende rapporteringsrutiner i tjenesteapparatet.

Bydel Grünerløkka har en kraftig befolkningsvekst som fører til økt etterspørsel etter bydelens tjenester. Dette kan delvis møtes med effektivisering og samarbeid, men vi må også se på om det er behov for å styrke enkelte tjenester. Mye av befolkningsveksten har kommet nordøst i bydelen hvor få av bydelens tjenester er lokalisert. Det kan være behov for å øke tilstedeværelsen i disse områdene. Dette vurderes årlig i budsjettprosessen.

Samhandlingsreformen kommer til å stille nye krav til rask etablering i bolig etter behandling og til forsterket oppfølging. Dette kan igjen øke behovet for oppsøkende og ambulante tjenester for å gi tilstrekkelig hjelp til den enkelte og samtidig ivareta nærmiljø. Det er viktig å ha god styring med tildeling av bydelens mange kommunale boliger.

Familie og nettverk

Familie og nettverk er for mange grunnmuren i et godt liv. For noen er nettverk og familie også årsak til problemer. Psykiske problemer eller misbruk av rusmidler i en familie vil påvirke hele familiens helse. Alt for mange barn får ansvar og omsorgsoppgaver som ikke er forenelig med det å være barn. Fattigdom og da særlig barnefattigdom, kan gi helseskader og være utløsende når det gjelder rus og psykiske lidelser. Fattigdomsbekjempelse bør være et element i alt arbeid med rus og psykisk helse. Vold i familien er ofte utløst av rus og psykiske lidelser. Vold er svært alvorlig for det direkte offeret, men også for resten av familien som blir vitne til volden og som lever i usikkerhet.

Ensomhet kan også gi grobunn for rus og psykiske lidelser. Mange som sliter med rus og sviktende psykisk helse isolerer seg, og det er vanskelig for hjelpeapparatet å komme i kontakt med dem. Det er en utfordring å inkludere og aktivisere denne gruppen.

Tidlig intervensjon er viktig både ved forebygging og behandling av psykiske lidelser og rusavhengighet. Det er avgjørende for effekten av tiltakene at bydelens tjenester makter å samarbeide for å oppdage problemer tidlig og gi hjelp til hele familien. Vi har en spesiell utfordring knyttet til å se barna når foreldre har problemer med rus og psykisk helse. Tidlig intervensjon forutsetter at vi går hjem til familiene og har oppmerksomhet på utfordringer rundt rus og psykisk helse. Innvandrere har statistisk høyere forekomst av psykiske lidelser enn gjennomsnittet og er samtidig ofte ikke i stand til å nyttiggjøre seg den hjelp som tilbys på grunn av språkbarrierer og kulturforskjeller. Det kan bli nødvendig å utvikle ny metodikk for psykisk helsearbeid overfor innvandrere.

For mange som sliter med rus og psykiske lidelser er familie og nettverk til stor hjelp. Dette er ressurser som vi gjennom nettverksarbeid kan hjelpe brukeren med å aktivisere bedre enn i dag. På den annen side fører rus og psykiske lidelser til stor slitasje på nettverket og mange av de som sliter har lite nettverk rundt seg. Disse har spesielt behov for hjelp til aktivisering og til å reetablere nettverk.

Arbeid og aktivitet

Det er godt dokumentert at deltakelse på skole og i arbeidsliv forebygger psykiske helseproblemer og rusmisbruk. Aktivitet og deltakelse i fellesskap er også sentralt i behandling og rehabilitering. Det er derfor en viktig oppgave å bidra til at færrest mulig faller ut av utdanning og arbeid. For personer i behandling eller rehabilitering bør bydelen ha ulike former for oppfølging og tilrettelagte aktivitets- og arbeidstreningstilbud.

Det har stor betydning for senere deltakelse i arbeidslivet å fullføre videregående skole. Noen klarer ikke dette på grunn av sviktende psykisk helse og bruk av rusmidler. Psykiske lidelser er hyppigst forekommende diagnoser hos unge uføre. Det er nødvendig å ha gode tjenester rettet mot barn og unge for å gi best mulig hjelp så tidlig som mulig. Samtidig vil mennesker med alvorlige psykiske lidelser og/ eller rusproblemer ha behov for tilrettelagt arbeid og

aktivitet. Det er inngått en avtale mellom skolene, bydelene og NAV- kontorene i Oslo om samarbeid for gjennomføring av videregående opplæring.

Aktivitet fremmer følelse av mestring og reduserer risiko for sykdom. De fleste innbyggerne i bydelen finner selv frem til aktiviteter som passer dem, men det kan være en utfordring å aktivisere de som faller utenfor på grunn av rus eller psykisk helse. Bydelen har flere tilbud, men vi klarer ikke å rekruttere alle i risikogruppene inn i tiltakene. Det kan være nyttig å gjennomgå så vel rekruttering som tiltakenes sammensetning for å nå målgruppen.

Behandling, rehabilitering og omsorg

En del av bydelens befolkning har behov for behandling, rehabilitering og omsorgstjenester som følge av lidelser forbundet med rus og psykisk helse. Tjenestebehovet varierer fra kortvarige polikliniske tiltak til omfattende og sammensatte tjenester over lang tid. Helseforetakene har ansvar for den spesialiserte behandlingen, men bydelen har ansvar for oppfølging etter utskriving. Samhandlingsreformen vil i planperioden bli utvidet til å omfatte ruslidelser og/ eller psykiske lidelser. Bydelens ansvar vil derfor øke både i før- og etterkant av spesialisert behandling. Samhandlingsreformen legger stor vekt på det forebyggende arbeidet og det vil bli viktig å styrke denne satsningen også på bydelsnivå.

Det blir viktig å avklare ansvarsfordelingen mellom spesialisthelsetjeneste, fastlegene og bydelens tjenester og samtidig styrke samarbeidet. Betydningen av dette forsterkes dersom det blir innført døgnbetaling for utskrivningsklare pasienter innen rus og psykiatri. Utviklingen går i retning av kortere døgnbehandling for rus- og psykiske lidelser til fordel for poliklinisk oppfølging. Dette vil igjen øke etterspørselen etter ferdigheter i endringsarbeid på bydel.

Brukere med omfattende behov for tjenester som følge av rus og/ eller psykiske lidelser har behov for godt koordinerte tjenester og i mange tilfeller bør de ha Individuell Plan. Mange av disse pasientene har også store somatiske helseplager. Dessverre er det alt for ofte at disse ikke får tilstrekkelig helsehjelp, fordi de ikke makter å oppsøke behandlingsapparatet.

En liten gruppe brukere med alvorlige psykiske lidelser, rusavhengighet eller samtidig rus og psykisk sykdom har en atferd som gjør det vanskelig for bydelen å gi adekvat hjelp. Dette kan være personer som isolerer seg og ikke vil ta i mot hjelp, og som ikke er i stand til å ivareta egne behov. Utfordringen er særlig stor i forhold til personer med truende eller voldelig atferd. I disse tilfellene er det avgjørende at bydelen har et godt samarbeid med spesialisthelsetjenestene og at spesialisthelsetjenestene er ambulante og blir levert i bydelen.

Innsatsområder:

For at bydelen skal lykkes med rus- og psykisk helsearbeid er det helt avgjørende at vi har gode basistjenester. Bydel Grünerløkka har lang erfaring og god kompetanse på dette området. Det gode arbeidet må videreføres. Denne planen peker på noen innsatsområder der arbeidet bør forsterkes, men presenterer ikke alle tjenestene som arbeider med rusavhengighet og psykiske helse.

Forebygging:

Bydelen ønsker å styrke det forebyggende arbeidet rettet mot rusavhengighet og psykiske lidelser, slik at flest mulig skal kunne leve gode liv og ikke få behov for behandlings-, rehabiliterings- og omsorgstjenester. Mye av det primærforebyggende helsearbeidet blir beskrevet i bydelens folkehelseplan og blir ikke spesifikt beskrevet her. Denne planen peker på noen områder for utvidelse av arbeidet med indikativ forebygging (rettes mot individer hvor problemer eller risikofaktorer allerede er observert eller opplevd).

- Tidlig identifikasjon – styrke kompetanse på og oppmerksomhet rundt rusavhengighet og psykiske lidelser på alle tjenestesteder i bydelen, slik at hjelp kan settes inn på et tidligst mulig tidspunkt
- Egne tilbud til utsatte grupper unge – vi bør utvikle tilbud til ungdom som har vanskeligheter med å ta i mot ordinære hjelpetilbud
- Økt samarbeid med spesialisthelsetjenesten om ambulante/ oppsøkende tjenester i bydelen
- Forsterket samarbeid med spesialisthelsetjenesten rundt brukere med lettere psykiske lidelser og/ eller begynnende rusavhengighet
- Satsning på samarbeid med frivillige samt bruker- og pårørendeorganisasjoner
- Samarbeid med NAV og fastleger om oppfølging av sykemeldte – å hindre at brukere faller ut av arbeidslivet er et viktig forebyggende arbeid
- Bomiljøarbeid – videreutvikle metodikk med personalbaser i bomiljøene og ambulante tjenester. Vektlegge nærmiljøet ved tildeling av kommunale boliger
- Fattigdomsbekjempelse – barnefattigdom. Det er sterk sammenheng mellom fattigdom og rus-/ psykiske lidelser. Arbeid mot fattigdom er godt forebyggende arbeid.
- Folkehelseperspektiv på det forebyggende arbeidet – aktivisering, inkludering og frisklivstenking. Vurdere samarbeid med Bydel Sagene om frisklivssentral.
- Styrke kompetanse på hjelp til barn som er pårørende til psykisk syke og rusavhengige

Samarbeid

Det er et godt klima for samarbeid mellom de ulike tjenestene i bydelen. Samtidig er tjenestene spesialiserte, innrettet for å gi individuelle tjenester etter behov og de arbeider ut i fra ulike lovverk. Helhetlige og sammenhengende tjenester krever et systematisk og bevisst arbeid for å utvikle samarbeidet internt i bydelen. Det er videre et behov for å utvide samarbeidet med byomfattende tilbud rettet mot rusavhengighet og psykiske lidelser.

- Videreutvikle samarbeidet mellom tjenestene i bydelen – utvikle metodikk, se nye muligheter og utvide det som er
- Forsterke samarbeidet med frivillige/ bruker- og pårørendeorganisasjoner
- Økt informasjonsflyt mellom bydelens tjenester og mellom bydel og byomfattende tilbud – utvikle metodikk med stor oppmerksomhet på grenser satt av lov og etikk.
- Utvide samarbeid med tjenester i Helseetaten og Velferdsetaten – særlig vekt på å få bistand i bydelen/ ute i tjenestene.
- Utvikle samarbeidet mellom fastlegene og bydelens tjenester
- Etablere og videreutvikle møteplasser/ fora for samarbeid
- Samarbeid med Utdanningsetaten/ skoler for å gi tidlig hjelp til unge med problemer

- Følge opp Oslostandarden for «samarbeid om gjennomføring av videregående opplæring»

Samhandling

Samhandlingsreformen har omfattende konsekvenser for våre tjenester og åpner nye muligheter til å gi et bedre tilbud til brukerne av bydelens tjenester. Vi må innrette våre tilbud slik at de passer til nye behov og forventninger.

- Gjennomgå samarbeidsavtaler med 2. linjen – klargjøre ansvar og forventninger som følge av samhandlingsreformen
- Samarbeidsavtaler vedrørende bydelens rus- og psykiatriboliger
- Utvide samarbeidet med spesialisthelsetjenesten når det gjelder ambulante tjenester i bydelen – bistand fra spesialisert rusbehandling og psykiatrien i oppsøkende arbeid
- Styrke tjenestene rundt bolig og oppfølging i bolig etter behandling
- Forberede døgnbetaling for utskrivingsklare rus- og psykiatrispasienter
- Vurdere behov for flere gjennomgangs- og treningsboliger
- Opprette samarbeid med spesialisthelsetjenesten rundt tilbud som tar spesielle hensyn til brukere med svake norskkunnskaper og brukere med kulturbetingete vansker knyttet til behandling/ rehabilitering
- Samarbeid med 2. linjen rundt barn, unge og familier
- Vurdere videreføring av ACT eventuelt innføre FACT-team
- Tilbud til personer med lettere psykiske lidelser og avhengighetsproblematikk samt til pårørende

Kompetanse og kunnskap

Endringer i samfunnet og store reformer skaper behov for ny kunnskap og spredning av den kompetansen vi allerede har. Samtidig fører ønsket om stadig bedre tjenester til et økt behov for evaluering av våre tjenester og graden av måloppnåelse.

- Rutiner for å dele kunnskap på tvers av tjenester og i samarbeid med andre bydeler og byomfattende tjenester
- Innhente og systematisere kunnskap om brukere – analysere utviklingstrekk
- Samarbeid med brukere og brukerorganisasjoner
- Evaluering av måloppnåelse – følge brukere over tid og mellom tjenester
- Knytte til oss forskermiljøer for å få eksterne vurderinger av vårt arbeid
- Rekruttere ansatte med særlig kompetanse på rus og psykisk helse



GRÜNERLØKKA

SAK 72/13 PLAN FOR RUS- OG PSYKISK HELSEARBEID 2013-2017

Rødts forslag:

HSK innstiller til bydelsutvalget å vedta den framlagte plan for rus- og psykisk helsearbeid 2013 – 2017 med følgende tillegg:

1. Det offentliges tilbudet på behandlingsplasser for rus og psykiatri må økes slik at ventetiden for behandling blir redusert. Det er uverdigg at mennesker som er motivert til behandling må vente lenge på behandling.
2. Nederst på side to og øverst på side tre skriver Bydelsdirektøren: *«Det er allment kjent at alkohol skaper store samfunnsmessige problemer som følge av at det er et ettertraktet og tilgjengelig nytelsesmiddel. I det forebyggende arbeidet er det nødvendig å ha høy oppmerksomhet mot alkoholbruk og dets konsekvenser.»*
Det fastslått at økt tilgjengelighet øker forbruket og misbruket av alkohol. Dette betyr at som en del av forebyggingen må tilgjengeligheten begrenses, både antall salgssteder og åpningstider.
3. Nederst på side 3 skriver Bydelsdirektøren: *«Samhandlingsreformen kommer til å stille nye krav til rask etablering i bolig etter behandling».*
Mange vil ikke være tjent med at de skrives raskest mulig ut av institusjon. Særlig de som har tunge og sammensatte diagnoser vil det være behov for langvarige behandlingsopphold. I disse tilfellene må ikke Samhandlingsreformen bli styrende for hva slags behandling som det er behov for.



Arkivsak: 201301479
Arkivkode:
Saksbeh: Marita Watne

Saksgang:
Helse- og sosialkomiteen

Møtedato:
04.09.2013

**SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, NY
BEVILLING/EIERSKIFTE, VON PORAT/MATHALLENS FAGARENA,
MARIDALSVEIEN 17A**

Sammendrag:

MATHALLTORGET AS søker om serverings- og skjenkebevilling, ny bevilling/eierskifte, for Von Porat/Mathallens Fagarena, Maridalsveien 17A. Åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00. Maridalsveien 17A har utvidet åpningstid/skjenketid inne til kl. 03:30/03:00, jfr. Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune.

Bakgrunn:

Det opplyses om at det søkes om eierskifte på delen Fagarena og ny bevilling for Von Porat da bevilling ble mistet grunnet konkurs.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny bevilling/eierskifte, fra MATHALLTORGET AS for Von Porat/Mathallens Fagarena, Maridalsveien 17A, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.





Bydel Grünerløkka
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Dato: 08.08.2013

| | | | |
|-------------|---------------------|------------------|------------|
| Deres ref.: | Vår ref. (saksnr.): | Saksbeh: | Arkivkode: |
| | ASAB-2013-01715 | Sjønnesen, Inger | 04980 |

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra MATHALLTORGET AS om Serverings-sjenkebevilling Ny bevilling/Eierskift ved Von Porat/Mathallens Fagarena, Maridalsveien 17a, 2.etg.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Det vises til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest **3 uker** innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden **avslått** ber etaten om at det vedlegges kopi av **saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse** hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med hilsen

Sjønnesen, Inger
saksbehandler



DETALJER OM SØKNAD OM SALGS- ELLER SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL OM SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE

| | |
|---------|--------------|
| Saksnr: | 04980 |
|---------|--------------|

| 1. BEVILLINGSSTEDET | | |
|--|------------------------|-----------------------------|
| Stedets navn Von Porat/Mathallens Fagarena | Telefon | |
| Gateadresse Maridalsveien 17a | Postnr. 0178 | Bydel Grünerløkka |

| 2. SØKER | | | |
|--|--|-------------------------|-------------------------------------|
| Firma/organisasjon/navn MATHALLTORGET AS | Organisasjonsnr/Personnr søker 897723972 | | Selskapsform Aksjeselskap |
| Postadresse Postboks 389 Sentrum | Postnr. 0102 | Poststed OSLO | Telefon 22 40 40 00 |

| 3. SØKNADSDETALJER | | | |
|---|---------------------------------|--|----------------|
| Søknad om Serverings- skjenkebevilling Eierskift på delen Fagarena/ Ny på delen Von Porat | | Beskrivelse Delen Fagarena ble solgt før konkurs. Von Porat mistet bevilling pga konkurs | |
| Åpningstid inne 03.30 | Skjenketid inne 03.00 | Åpningstid ute | Skjenketid ute |

Vedlegg: Plantegning for lokalene / serveringsområdet det søkes bevilling for, kan evt ettersendes

Godkjent og ekspedert elektronisk



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Saksframlegg HSK
Sak 74/13

Arkivsak: 201301557
Arkivkode:
Saksbeh: Marita Watne

Saksgang:
Helse- og sosialkomiteen

Møtedato:
04.09.2013

**SØKNAD OM SALGSBEVILLING, NY, VINMONOPOLET HASLE TORG,
GRENSEVEIEN 50**

Sammendrag:

AKTIESELSKAPET VINMONOPOLET søker om salgsbevilling, ny, for Vinmonopolet Hasle Torg, Grenseveien 50.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om salgsbevilling fra AKTIESELSKAPET VINMONOPOLET for Vinmonopolet Hasle Torg, Grenseveien 50, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.



Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen
<http://www.bga.oslo.kommune>

Postadresse:
Postboks 2128 Grünerløkka
0505 Oslo
e-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 42 26 01

**DETALJER OM SØKNAD OM SALGSBEVILLING VED FORESPØRSEL OM
SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE**

| | |
|----------------|--------------|
| Saksnr: | 05150 |
|----------------|--------------|

| 1. BEVILLINGSSTEDET | | |
|--|------------------------|-----------------------------|
| Stedets navn Vinmonopolet Hasle Torg | Telefon | |
| Gateadresse Grenseveien 50 | Postnr. 0579 | Bydel Grünerløkka |

| 2. SØKER | | | |
|---|--|-------------------------|-------------------------|
| Firma/organisasjon/navn Aktieselskapet Vinmonopolet | Organisasjonsnr/Personnr søker 817209882 | | Selskapsform |
| Postadresse Postboks 6953 St. Olavs plass | Postnr. 0130 | Poststed OSLO | Telefon 04560 |

| 3. SØKNADSDETALJER | | | |
|---------------------------------------|-----------------|----------------------------------|----------------|
| Søknad om Salgsbevilling Ny | | Beskrivelse Vinmonopol | |
| Åpningstid inne | Skjenketid inne | Åpningstid ute | Skjenketid ute |

Godkjent og ekspedert i papirform uten underskrift